

## LA MARX-ENGELS-GESAMTAUSGABE (MEGA<sup>2</sup>) Y EL REDESCUBRIMIENTO DE MARX

MARCELLO MUSTO

### INTRODUCCIÓN

Pocos hombres sacudieron el mundo como Karl Marx. A su desaparición, que pasó casi inobservada, le siguió, con una rapidez que en la historia tiene raros ejemplos con qué compararse, el eco de la fama. Muy pronto el nombre de Marx estuvo en la boca de los trabajadores de Chicago y Detroit, así como en la de los primeros socialistas indios en Calcuta. Su imagen sirvió de fondo al congreso de los bolcheviques en Moscú después de la Revolución. Su pensamiento inspiró los programas y los estatutos de todas las organizaciones políticas y sindicales del movimiento obrero, desde Europa completa hasta Shangai.

Sus ideas alteraron profundamente la filosofía, la historia, la economía. Sin embargo, a pesar de la afirmación de sus teorías, que en el siglo xx se transformaron en ideología dominante y doctrina de Estado entre gran parte del género humano, y la enorme difusión de sus escritos, sigue sin tener una edición integral y científica de sus obras. Entre los más grandes autores de la humanidad, esta suerte le tocó sólo a él.

La razón primaria de esta particularísima condición reside en el carácter en gran medida inacabado de su obra. Si se excluyen, en efecto, los artículos periodísticos publicados en los tres lustros que van desde 1848 hasta 1862, una gran parte de los cuales estaban destinados al *New York Tribune*, que en esa época era uno de los periódicos más importantes del mundo, los trabajos publicados fueron relativamente pocos si se los compara con los realizados sólo parcialmente y con el enorme cuerpo de investigaciones que realizó. Emblemáticamente, cuando en 1881, ya cerca del final de su vida, Marx fue interrogado por Karl Kautsky sobre la oportunidad de una edición completa de sus obras, respondió que “hacía falta que estuvieran escritas todas”.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> H. M. Enzensberger, *Conversaciones con Marx y Engels*, Barcelona, Anagrama, 1974, t. II, p. 489.

Marx dejó *ad acta* muchos más manuscritos que los que mandó a la imprenta.<sup>2</sup> Contra lo que suele pensarse, su obra fue fragmentaria, aspecto que evidencia una de sus características peculiares: lo inacabado del trabajo. Su método sumamente riguroso y el hábito de la autocrítica más despiadada determinaron la imposibilidad de concluir muchos de los trabajos emprendidos; las condiciones de profunda miseria y de mala salud permanente que lo persiguieron toda la vida, la insaciable pasión de conocimiento, jamás alterada, que lo impulsó siempre hacia nuevos estudios, hicieron precisamente de lo inacabado el fiel compañero y la condena de toda la producción de Marx y de su existencia misma.

Sin embargo, a pesar del carácter fragmentario del *Nachlaß* (legado literario póstumo) de Marx y de su firme oposición a erigir a partir de él un edificio de doctrina social, su obra incompleta fue subvertida hasta acabar dando origen a un nuevo sistema, el “marxismo”.

#### MARX Y EL MARXISMO: INACABAMIENTO Y SISTEMATIZACIÓN

Después de la muerte de Marx, en 1883, fue Friedrich Engels el primero que se dedicó a la empresa, difícilísima, dada la dispersión de los materiales, lo abstruso del lenguaje y la ilegibilidad de la caligrafía, de publicar el legado de su amigo. El trabajo se concentró en la reconstrucción y la selección de originales, en la publicación de textos inéditos o incompletos y, a la par, en la redición y traducción de los escritos más conocidos.

Aunque no faltaron excepciones, como en el caso de las [*Tesis sobre Feuerbach*],<sup>3</sup> editadas en 1888 como apéndice a su *Ludwig Feuerbach y el fin de la filosofía clásica alemana*, y de la [*Crítica del programa de Gotha*], publicada en 1891, Engels privilegió casi exclusivamente el trabajo editorial de completar *El capital*, del cual había terminado Marx solamente el volumen primero. Esta tarea, que duró más de una década, fue realizada con la intención precisa de conseguir “una obra orgánica y lo más completa posible”.<sup>4</sup> Tal elección, aunque respondía a exigencias

<sup>2</sup> Véase al respecto la cronología de sus obras, en el Apéndice.

<sup>3</sup> En el presente ensayo los manuscritos incompletos de Marx publicados por editores sucesivos se insertan entre corchetes.

<sup>4</sup> Friedrich Engels, “Prefacio”, en Karl Marx, *Das Kapital*, t. II; MEW 24, Berlín, Dietz

comprensibles, trocó un texto parcial y provisorio, compuesto en muchas partes de “pensamientos escritos *in statu nascendi*”<sup>5</sup> y de apuntes preliminares que Marx acostumbraba reservarse para elaboraciones posteriores de los temas tratados, en otro homogéneamente unitario, con apariencia de exponer una teoría económica sistemática y completa. De este modo, en el curso de su actividad de redacción, basada en la selección de los textos que se presentaban no como versiones finales sino como verdaderas variantes, y precisado de uniformar el conjunto de los materiales, Engels, más que reconstruir la génesis y el desarrollo de los libros segundo y tercero de *El capital*, que estaban bien lejos de su redacción definitiva, mandó a imprenta volúmenes terminados.

Por otra parte, ya antes había contribuido él mismo a generar directamente un proceso de sistematización teórica con sus propios escritos. El *Anti-Dühring*, aparecido en 1878, que él definiera como una “exposición más o menos coherente y sistemática del método dialéctico y de la concepción comunista del mundo sostenidas por Marx y por mí”,<sup>6</sup> se convirtió en referencia crucial para la formación del “marxismo” como sistema y para la diferenciación de éste respecto del socialismo ecléctico hasta entonces imperante. Una incidencia aún mayor tuvo *La evolución del socialismo utópico al científico*, relaboración, con fines divulgativos, de tres capítulos del escrito precedente que, publicado por primera vez en 1880, tuvo una fortuna análoga a la del *Manifiesto del Partido Comunista*. Si bien hubo una distinción neta entre este tipo de divulgación, realizada en polémica abierta con los simplistas atajos de las síntesis enciclopédicas, y la que tuvo como protagonista a la siguiente generación de socialdemócratas alemanes, la utilización por Engels de las ciencias naturales abrió el camino a la concepción evolucionista que, poco tiempo después, se afirmaría incluso en el movimiento obrero.

---

Verlag, 1963, p. 7. [En español se pueden destacar las traducciones de Manuel Sacristán, quien sólo llegó a traducir el vol. I de *El capital*, en una proyectada edición de las *Obras de Marx y Engels* (OME), Barcelona, Crítica, 1978 y ss.; la de Pedro Scaron, de Siglo XXI, México, 1975, y la tradicional de Wenceslao Roces, México, Fondo de Cultura Económica, varias ediciones.] En la edición de Siglo XXI dice: “obra coherente, trabajada, que constituyese en lo posible una unidad en sí misma”, t. II, vol. 4, p. 3.

<sup>5</sup> Friedrich Engels, “Prefacio”, en Karl Marx, *Das Kapital*, t. III, MEGA<sup>2</sup> II/15, Berlín, Akademie Verlag, 2004, p. 7. En la edición de Siglo XXI, t. III, vol. 6, p. 5, dice: “ideas anotadas en *statu nascendi*”.

<sup>6</sup> Friedrich Engels, “Prólogo a la segunda edición”, en *Anti-Dühring*, OME 35, Barcelona, Grijalbo, 1977, p. 6.

El pensamiento de Marx, indiscutiblemente crítico y abierto, aunque a veces atravesado por tentaciones deterministas, cayó bajo los golpes del clima cultural de la Europa de fines del siglo XIX, permeado, como nunca antes, por concepciones sistemáticas, y en primer lugar por el darwinismo. Para responder a ellas y a la necesidad de ideología que avanzaba incluso en las filas del movimiento de los trabajadores, el reciente “marxismo”, que cada vez más dejaba de ser sólo una teoría científica para convertirse también en doctrina política —transformado precozmente en ortodoxia en las páginas de la revista *Die Neue Zeit* dirigida por Kautsky— asumió rápidamente la misma conformación sistémica. En este contexto, la ignorancia y la aversión generalizadas en el seno del partido alemán hacia Hegel, un verdadero arcano impenetrable,<sup>7</sup> y hacia su dialéctica, considerada incluso “el elemento infiel de la doctrina marxista, la insidia que embrolla cualquier consideración coherente de las cosas”,<sup>8</sup> desempeñaron un papel decisivo.

En las modalidades que acompañaron su difusión se encuentran otros factores que contribuyeron a la transformación de la obra de Marx. Como lo demuestra el reducido tiraje de las ediciones de sus textos de la época, se dio preferencia a los folletos de síntesis y a compendios sumamente parciales. Algunas de sus obras, además, sufrían los efectos de la instrumentalización política ocasional. Aparecieron así, en efecto, las primeras ediciones modificadas por los responsables de la edición, una práctica que, favorecida por las incertidumbres características del legado marxiano, fue imponiéndose más y más, junto con la censura de algunos escritos. La forma manualística, vehículo notable para la exportación del pensamiento de Marx por el mundo, representó seguramente un instrumento muy eficaz de propaganda, pero también la alteración fatal de la concepción inicial. La divulgación de su obra, una obra incompleta y compleja, en un ambiente dominado por el positivismo y con el propósito de responder mejor a las exigencias prácticas del partido proletario, se tradujo, por último, en empobrecimiento y vulgarización del patrimonio originario.<sup>9</sup>

<sup>7</sup> Véase Hans Josef Steinberg, *Il socialismo tedesco da Bebel a Kautsky*, Roma, Editori Riuniti, 1979, pp. 72-77.

<sup>8</sup> Eduard Bernstein, *Las premisas del socialismo y las tareas de la socialdemocracia*, México, Siglo XXI, 1982, p. 132.

<sup>9</sup> Véase Franco Andreucci, “La diffusione e la volgarizzazione del marxismo”, en VV. AA., *Storia del marxismo*, Turín, Einaudi, vol. II, p. 15.

Así pues, fue tomando cuerpo una doctrina vertebrada por una esquemática y elemental interpretación evolucionista impregnada de determinismo económico: el “marxismo” del periodo de la Segunda Internacional (1889-1914). Guiada por una convicción, tan firme como ingenua, en la marcha automática de la historia y, por lo mismo, en la inevitabilidad de la sucesión del capitalismo por el socialismo, terminó por ser incapaz de comprender el curso real del presente y, rompiendo el necesario lazo con la praxis revolucionaria, produjo un quietismo fatalista que “se transformó en factor de estabilidad del orden existente”.<sup>10</sup> Se evidenciaba de este modo el profundo alejamiento de Marx, que ya en su primera obra había declarado “*la historia no hace nada [...] no es la ‘historia’ la que se sirve del hombre como medio para realizar sus propios fines, como si ella fuese una persona particular; ella no es más que la actividad del hombre que persigue sus fines*”.<sup>11</sup>

La teoría sobre el derrumbe (*Zusammenbruchstheorie*), o sea la tesis sobre el fin próximo de la sociedad capitalista-burguesa, que en la crisis económica de la Gran Depresión, desplegada a lo largo del veintenio sucesivo a 1873, tuvo el contexto más favorable para expresarse, fue proclamada la esencia más íntima del socialismo científico. Las afirmaciones de Marx, destinadas a delinear los principios dinámicos del capitalismo y, más en general, a describir una tendencia de desarrollo,<sup>12</sup> fueron transformadas en leyes históricas universalmente válidas,<sup>13</sup> de las cuales se podía inferir, hasta en sus detalles, el curso de los acontecimientos.

La idea de un capitalismo agonizante, automáticamente destinado al ocaso, estuvo presente también en el sustento teórico de la primera plataforma enteramente “marxista” de un partido político, *El programa de Erfurt* de 1891, y en el comentario que del mismo hizo Kautsky, que enunciaba cómo “el incontenible desarrollo económico lleva a la bancarrota del modo de producción capitalista con necesidad de ley natural. La creación de una nueva forma de sociedad en lugar de la

<sup>10</sup> Erich Matthias, “Kautsky y el kautskismo”, en *La revolución social. El camino del poder*, México, Siglo XXI, 1978, p. 49.

<sup>11</sup> Friedrich Engels y Karl Marx, *Die heilige Familie*, MEW 2, Berlín, Dietz Verlag, 1962, p. 98. [Hay traducción al español: OME, *op. cit.*]

<sup>12</sup> Paul Sweezy, *Teoría del desarrollo capitalista*, traducción de Hernán Laborde, México, Fondo de Cultura Económica, 1969, p. 280.

<sup>13</sup> Véase Hans Josef Steinberg, *Il partito e la formazione dell'ortodossia marxista*, en VV. AA., *Storia del marxismo*, Turín, Einaudi, 1979, vol. II, p. 190.

actual ya no es sólo algo *deseable*, sino que se ha hecho *inevitable*.<sup>14</sup> Él fue la representación más significativa y evidente de los límites intrínsecos de la elaboración de la época, así como de la distancia abismal que se había producido con quien había sido el inspirador.

El mismo Eduard Bernstein, que al concebir el socialismo como posibilidad y no como inevitabilidad había marcado una discontinuidad con las interpretaciones dominantes en ese periodo, hizo una lectura de Marx igualmente deformada que no se separaba para nada de las de su tiempo y contribuyó a difundir, mediante la vasta resonancia que tuvo el *Bernstein-Debate*, una imagen de aquélla igualmente alterada e instrumental.

El marxismo ruso, que en el curso del siglo XIX desempeñó un papel fundamental en la divulgación del pensamiento de Marx, siguió esta trayectoria de sistematización y popularización incluso con mayor rigidez. Para su pionero más importante, Georgi Plejánov, en efecto, “el marxismo es toda una concepción del mundo”,<sup>15</sup> marcada por un monismo simplista según el cual las transformaciones superestructurales de la sociedad avanzan de manera simultánea a las modificaciones económicas. En *Materialismo y empiriocriticismo*, de 1909, Lenin define el materialismo como “el reconocimiento de las leyes objetivas de la naturaleza y del reflejo aproximadamente exacto de tales leyes en el cerebro del hombre”.<sup>16</sup> La voluntad y la conciencia del género humano deben “indefectible y necesariamente”<sup>17</sup> adecuarse a las necesidades de la naturaleza. Una vez más, prevalece un planteamiento positivista.

Así, a pesar del áspero choque ideológico que se produjo durante estos años, muchos de los elementos teóricos característicos de la deformación producida por la Segunda Internacional pasaron a quienes acabaron troquelando la vida cultural de la Tercera Internacional. Esa continuidad se manifestó del modo más palmario en la *Teoría del materialismo histórico*, publicada en 1921 por Nikolai Bujarin, para quien “en la naturaleza y en la sociedad existe una regularidad *definida*, una ley natural *fija*. La determinación de esa ley natural es

<sup>14</sup> Karl Kautsky, *Il programa di Erfurt*, Roma, Samonà e Savelli, 1971, p. 123.

<sup>15</sup> Georgi Plejánov, *Las cuestiones fundamentales del marxismo*, México, Cultura Popular, 1972, p. 12.

<sup>16</sup> Vladimir Ilich Lenin, *Materialismo y empiriocriticismo*, Pekín, Ediciones en Lenguas Extranjeras, 1974, p. 193.

<sup>17</sup> *Ibid.*, p. 238.

la primera tarea de la ciencia.”<sup>18</sup> Este determinismo social, totalmente centrado en el desarrollo de las fuerzas productivas, generó una doctrina según la cual “La diversidad de las causas que operan en la sociedad no contradice la existencia de *una sola relación causal unificada en la evolución social*.”<sup>19</sup>

Particular interés reviste la crítica de Antonio Gramsci, quien se opuso a “plantear el problema en términos de investigación de leyes, líneas constantes, regulares, uniformes, planteamiento ligado a una exigencia, un tanto pueril e ingenuamente concebida, de resolver perentoriamente el problema práctico de la previsibilidad de los acontecimientos históricos”.<sup>20</sup> Su rotunda negativa a restringir la filosofía de la *praxis* marxiana a una grosera sociología, a “reducir una concepción del mundo a un formulario mecánico que da la impresión de tener toda la historia en el bolsillo”,<sup>21</sup> fue particularmente importante porque iba más allá de lo escrito por Bujarin y buscaba condenar la orientación bastante más general que después prevalecería sin discusión en la Unión Soviética.

Con la consolidación del “marxismo-leninismo” el proceso de formación del pensamiento de Marx conoció su manifestación definitiva. La teoría perdió su función de guía de la acción para pasar a ser su contrario, a saber, la justificación *a posteriori* de lo actuado. El punto de no retorno fue alcanzado con el “Diamat” (*Dialekticeskij materializm*), “la concepción del mundo del partido marxista-leninista”.<sup>22</sup> El folleto de Stalin de 1938, intitulado *Sobre el materialismo dialéctico y el materialismo histórico*, que gozó de extraordinaria difusión, fijaba los rasgos esenciales: los fenómenos de la vida colectiva son regulados por las “leyes necesarias del desarrollo social”, “perfectamente cognoscibles”; “la historia de la sociedad se presenta como un desarrollo necesario de la sociedad, y el estudio de la historia de la sociedad se

<sup>18</sup> Nikolai I. Bujarin, *Teoría del materialismo histórico: Ensayo popular de sociología marxista*, traducción de Pablo de la Torriente Brau *et al.*, México, Siglo XXI, 1985, 5a. ed., p. 117.

<sup>19</sup> *Ibid.*, p. 309.

<sup>20</sup> Antonio Gramsci, *Quaderni del carcere*, editados por Valentino Gerratana, Turín, Einaudi, 1975, p. 1403. [Se puede encontrar una buena selección de textos de los *Cuadernos de la cárcel* en la clásica *Antología de Gramsci*, preparada en 1971 por Manuel Sacristán para Siglo XXI, recientemente reeditada.] *Cuadernos de la cárcel*, edición crítica del Instituto Gramsci a cargo de Valentino Gerratana, traducción de Ana María Palos, revisada por José Luis González, México, Era, 1981.

<sup>21</sup> *Ibid.*, p. 1428.

<sup>22</sup> Josef Stalin, *Sobre el materialismo dialéctico y el materialismo histórico. El marxismo y la lingüística*, México, Cuauhtémoc, 1973, p. 5.

convierte en una ciencia". Eso "quiere decir que la ciencia de la historia de la sociedad, a pesar de toda la complejidad de los fenómenos de la vida social, puede convertirse en una ciencia igualmente exacta, por ejemplo, que la biología, capaz de utilizar las leyes de desarrollo de la sociedad para utilizarlas en la práctica",<sup>23</sup> y que, por ende, es tarea del partido del proletariado fundar su actividad en esas leyes. A qué punto había llegado el uso confesionario de los términos "científico" y "ciencia", huelga decirlo. La posible científicidad del método marxiano, fundada en criterios teóricos escrupulosos y coherentes, vino a ser sustituida por las metodologías de las ciencias naturales, en las que las contradicciones no estaban contempladas.

De la mano de este catecismo ideológico encontró terreno abonado el dogmatismo más rígido e intransigente. Completamente extraño y separado de la complejidad social, se sostenía por sí mismo, como ocurre siempre con planteamientos esquemáticos alejados de la realidad y tan arrogantes como epistemológicamente infundados. Para percatarse de la desconexión a la que se había llegado con el planteamiento original de Marx, bastará recordar la divisa preferida de éste: *de omnibus dubitandum*.<sup>24</sup>

La ortodoxia "marxista-leninista" impuso un monismo inflexible que produjo efectos perversos también en los escritos de Marx. Indiscutiblemente, con la Revolución soviética el "marxismo" vivió un momento significativo de expansión y circulación en ámbitos geográficos y en clases sociales de los que, hasta entonces, había sido excluido. Sin embargo, una vez más, la difusión de textos, lejos de remitirse directamente a los de Marx, se concentraba en los manuales de partido, guías y antologías "marxistas" sobre muy diversos argumentos. Además, fue cada vez más común la censura de algunas obras, el desmembramiento y la manipulación de otras, así como la práctica de la extrapolación y del artero montaje de las citas. Invocadas éstas con fines alevosos, recibían el mismo trato que el bandido Procusto reservaba a sus víctimas: si eran demasiado largas, las amputaba, si demasiado cortas, las alargaba a voluntad.

Así pues, en resumidas cuentas, divulgar sin esquematismos un pensamiento, popularizarlo sin rendirse a la exigencia de no empobrecerlo, es sin duda una empresa difícil de llevar a cabo. Y con ma-

<sup>23</sup> *Ibid.*, pp. 926-927.

<sup>24</sup> Véase Izumi Omura, Valery Fomichev, Rolf Hecker y Shun-Ichi Kubo (coords.), *Familie Marx privat*, Berlín, Akademie Verlag, 2005, p. 235.



yor razón si se trata de un pensamiento crítico como el de Marx. Lo cierto es, empero, que a Marx no podría haberle ido peor.

Modificado aquí y allá en función de contingencias y necesidades políticas, fue asimilado a éstas, y en su nombre fue vituperado. Su teoría, que era crítica, fue utilizada como las exégesis de los versículos bíblicos. Nacieron así las paradojas más impensables. Lejos de escuchar sus advertencias contra “prescribir recetas [...] para las posadas del futuro”,<sup>25</sup> fue transformado en el padre ilegítimo de un nuevo sistema social. Crítico rigurosísimo y siempre insatisfecho de sus resultados, se convirtió en la fuente del más obstinado doctrinarismo. Defensor incansable de la concepción materialista de la historia, fue arrancado de su contexto histórico mucho más que cualquier otro autor. Seguro de “que la emancipación de la clase obrera debe ser obra de los trabajadores mismos”,<sup>26</sup> fue enjaulado en una ideología en la que prevalecía, en cambio, la primacía de las vanguardias políticas y del partido en el papel de propulsor de la conciencia de clase y de guía de la revolución. Propugnador de la idea de que la condición para la maduración de la capacidad humana era la reducción de la jornada de trabajo, fue asimilado al credo productivista del estajanovismo. Convencido promotor de la abolición del Estado, se encontró identificado como baluarte del mismo. Interesado como pocos otros pensadores en el libre desarrollo de las individualidades de los hombres, en contra de un derecho burgués que esconde las desigualdades sociales detrás de una mera igualdad legal, convencido de que “el derecho, en vez de ser igual, debería ser desigual”,<sup>27</sup> ha sido incorporado a una concepción que ha neutralizado la investigación de la dimensión colectiva en el indistinto de la homologación.

El originario carácter inacabado del gran trabajo crítico de Marx fue sometido a las presiones de la sistematización de los epígonos, que produjeron, inexorablemente, la deformación de su pensamiento hasta borrarlo y anularlo y convertirlo en su negación manifiesta.

<sup>25</sup> Karl Marx, “Epílogo”, en *Das Kapital*, t. 1, MEGA<sup>2</sup> II/6, Berlín, Dietz Verlag, 1987, p. 704. En la edición de Siglo XXI dice: “recetas de cocina (¿comunistas?) para el bodogón del porvenir”; “Epílogo a la segunda edición”, en *El capital*, México, Siglo XXI, 1975, t. 1, vol. 1, p. 17.

<sup>26</sup> Karl Marx, *Provisional rules of the International Working Men's Association*, MEGA 1/20, Berlín, Akademie Verlag, 2003 (1992), p. 13.

<sup>27</sup> Karl Marx, *Kritik des Gothaer Programms*, en MEW 19, Berlín, Dietz Verlag, 1962, p. 21. [*Crítica del programa de Gotha*, Moscú, Progreso, 1975.]

## LA ODISEA DE LA PUBLICACIÓN DE LAS OBRAS DE MARX Y ENGELS

“¿Acaso los escritos de Marx y Engels [...] fueron alguna vez leídos *por entero* por alguien que estuviese fuera de las filas de los amigos próximos y los adeptos y, por consiguiente, de los seguidores e intérpretes directos de los autores?” Así se interrogaba Antonio Labriola, en 1897, sobre cuánto de la obra de aquéllos era hasta entonces conocido. Sus conclusiones fueron inequívocas: “leer todos los escritos de los fundadores del socialismo científico pareció hasta ahora un privilegio de iniciados”; el “materialismo histórico” había llegado a los pueblos de lenguas neolatinas “a través de una serie de equívocos, malentendidos, de alteraciones grotescas, de extraños disfraces y de invenciones gratuitas”.<sup>28</sup> Un “marxismo” imaginario. En efecto, como fue demostrado posteriormente por la investigación historiográfica, la convicción de que Marx y Engels eran verdaderamente leídos ha sido el fruto de una leyenda hagiográfica.<sup>29</sup> Por el contrario, muchos de sus textos eran raros o imposibles de encontrar incluso en la lengua original y, por lo tanto, la invitación del estudioso italiano a dar vida a “una edición completa y crítica de todos los escritos de Marx y Engels”<sup>30</sup> indicaba una ineludible necesidad general. En opinión de Labriola, no era necesario ni compilar antologías ni redactar un *testamentum juxta canonem receptum*, sino “todo el trabajo científico y político, toda la producción literaria, aunque fuese ocasional, de los dos fundadores del socialismo crítico, debe ser puesta al alcance de los lectores [...] para que ellos hablen directamente a todos los que tengan ganas de leerlos”.<sup>31</sup> Más de un siglo después de este deseo, dicho proyecto aún no ha sido realizado.

<sup>28</sup> Antonio Labriola, *Filosofía y socialismo: Consideraciones sobre filosofía, política del proletariado, economía, historia, etc. desde el punto de vista marxista*, traducción de Luis Roberts, Buenos Aires, Claridad, s. f.

<sup>29</sup> Boris Nikolaevski y Otto Maenchen-Helfen, biógrafos de Marx, afirman correctamente, en el prólogo de su libro, que “De mil socialistas, quizás uno solo haya leído una obra económica de Marx; de mil antimarxistas, ni siquiera uno ha leído a Marx”. Véase *Karl Marx. Eine Biographie*, Berlín, Dietz Verlag, 1976, p. vii.

<sup>30</sup> En su texto Labriola trazaba un esquema preciso de las características de la edición, que habría debido ser “acompañada, caso por caso, por prefacios declarativos, índices de referencias, notas y referencias [...] A los escritos ya publicados como libros o folletos convendría agregarles los artículos de periódico, los manifiestos, las circulares, los programas y todas las cartas que, por ser de interés público y general, aunque fuesen dirigidas a personas privadas, tienen importancia política o científica.” *Ibid.*, p. 671.

<sup>31</sup> *Ibid.*, p. 672.

Junto a estas valoraciones predominantemente filológicas, Labriola planteaba otras de carácter teórico, sorprendentemente premonitorias respecto a la época en la que vivió. Consideraba que todos los escritos y trabajos inacabados de Marx y de Engels eran “los fragmentos de una ciencia y de una política que está en continuo devenir”. Para evitar buscar en ellos “lo que no está, ni debe estar”, o sea, “una especie de *vulgata* o preceptiva para la interpretación de la interpretación de todo, donde quiera y cuando quiera”, tenían que ser plenamente comprendidos, lo que sólo podía lograrse reubicándolos en el momento y el contexto de su génesis. De lo contrario, quienes “no entienden el pensar y el saber como trabajos *en curso*”, o sea “los doctrinarios y los presuntuosos de todo tipo que tienen necesidad de los ídolos de la mente, los hacedores de sistemas clásicos valederos para la eternidad, los compiladores de manuales y de enciclopedias, buscarán en el marxismo, del revés y del derecho, lo que éste jamás pretendió ofrecer a nadie”:<sup>32</sup> una solución sumaria y fideísta a las interrogantes de la historia.

El ejecutor natural de la realización de las *opera omnia* no habría podido ser otro que la *Sozialdemokratische Partei Deutschlands*, detentador del *Nachlaß* y de las mayores aptitudes lingüísticas y teóricas. Sin embargo, los conflictos políticos en el seno de la socialdemocracia no sólo impidieron la publicación de la imponente e importante masa de trabajos inéditos de Marx, sino que produjeron también la dispersión de sus manuscritos, comprometiendo así cualquier designio de edición sistemática.<sup>33</sup> Sorprendentemente, el partido alemán tampoco lo pretendió, y trató la herencia literaria de Marx y de Engels con la máxima negligencia.<sup>34</sup> Ninguno de sus teóricos se ocupó de hacer una lista del legado intelectual de los dos fundadores, que estaba compuesto por muchos manuscritos incompletos y por proyectos no llevados a término. Aún menos hubo quien se dedicase a reunir una correspondencia, voluminosa pero extremadamente dispersa, aunque ésta es utilísima como fuente de esclarecimiento, cuando no incluso de continuación, de sus escritos. La biblioteca, por último, que tenía los libros que ellos poseían con interesantes notas margi-

<sup>32</sup> *Ibid.*, pp. 673-677.

<sup>33</sup> Véase Maximilien Rubel, *Bibliographie des oeuvres de Karl Marx*, París, Rivière, 1956, p. 27.

<sup>34</sup> Véase David Riazanov, “Neuste Mitteilungen über den literarischen Nachlaß von Karl Marx und Friedrich Engels”, en *Archiv für die Geschichte des Sozialismus und der Arbeiterbewegung*, Leipzig, Hirschfeld, 1925, en particular pp. 385-386.

nales y subrayados, fue ignorada, en parte dispersada, y sólo luego trabajosamente reconstruida y catalogada.<sup>35</sup>

La primera publicación de las obras completas, la *Marx-Engels-Gesamtausgabe* (MEGA) comenzó apenas en los años veinte, por iniciativa de David Borisovich Riazanov, principal conocedor de Marx en el siglo XIX y director del Instituto Marx-Engels de Moscú. Sin embargo, también esta empresa naufragó a causa de los tempestuosos acontecimientos que vivió el movimiento obrero internacional, los cuales muy a menudo pusieron trabas a la edición de sus textos, en vez de favorecerla. Las depuraciones estalinistas en la Unión Soviética, que se abatieron también sobre los estudiosos que dirigían el proyecto, y el triunfo del nazismo en Alemania, condujeron a la precoz interrupción de la edición, tornando vano también este intento.<sup>36</sup> Se produjo así la contradicción absoluta del nacimiento de una ideología inflexible que se inspiraba en un autor cuya gigantesca obra todavía permanecía en parte inexplorada. La afirmación del “marxismo” y su cristalización como *corpus* dogmático precedieron al conocimiento de los textos cuya lectura era indispensable para comprender la formación y la evolución del pensamiento de Marx.<sup>37</sup> Los principales trabajos juveniles, en efecto, sólo fueron impresos con la MEGA: [*Sobre la crítica de la filosofía hegeliana del derecho público*] en 1927, los [*Manuscritos económico-filosóficos de 1844*] y [*La ideología alemana*] en 1932, y, como ya había sucedido con los volúmenes segundo y tercero de *El capital*, en ediciones en las que aparecían como obras terminadas, opción que posteriormente engendró muchos malentendidos interpretativos. Sucesivamente, y con tirajes que sólo pudieron asegurar una escasísima difusión, se publicaron algunos importantes trabajos preparatorios de *El capital*: en 1933 el [*Capítulo VI inédito*] y entre 1939 y 1941 los [*Lineamientos fundamentales de la crítica de la economía política*], más conocidos como *Grundrisse*. Esos

<sup>35</sup> Al respecto véase el *Einführung* del volumen MEGA<sup>2</sup> IV/32, *Die Bibliotheken von Karl Marx und Friedrich Engels*, Berlín, Akademie Verlag, 1999, pp. 7-97.

<sup>36</sup> Riazanov fue despedido y condenado a deportación en 1931, y las publicaciones fueron interrumpidas en 1935. De los 42 volúmenes originalmente planeados, sólo 12 (en 13 libros) fueron impresos. Véase Marx y Engels, *Historisch-kritische Gesamtausgabe. Werke, Schriften, Briefe*, bajo la dirección del Marx-Engels Institut (a partir de 1933 el Marx-Engels-Lenin-Institut de Moscú), David Riazanov (ed.) (a partir de 1932 Vladimir Adoratski), Francfort-Berlín-Moscú-Leningrado, Marx-Engels-Verlag, 1927-1935.

<sup>37</sup> Véase Maximilien Rubel, *Marx critique du marxisme, op. cit.*, p. 81.

inéditos, además, como los otros que siguieron, cuando no fueron escondidos por el temor a que pudiesen erosionar el canon ideológico dominante, estaban acompañados por una interpretación funcional a las exigencias políticas que, en el mejor de los casos, aportaba ajustes previsibles a dicha interpretación ya predeterminada y jamás se tradujeron en una reevaluación seria y exhaustiva del conjunto de la obra.

La primera edición rusa de las obras completas también fue realizada en la Unión Soviética, entre 1928 y 1947: la *Sočinenija* (*Obras completas*). A pesar del nombre, sólo incluía un número parcial de escritos, pero con sus 28 volúmenes (en 33 libros) constituía la colección de obras de ambos autores más completa en términos cuantitativos en aquel momento. La segunda *Sočinenija*, entonces, apareció entre 1955 y 1966 en 39 volúmenes (42 libros). De 1956 a 1968, en la República Democrática Alemana, por iniciativa del comité central del SED (Partido Socialista Unificado de Alemania), fueron publicados 41 volúmenes en 43 libros de la *Marx-Engels Werke* (MEW). Dicha edición, sin embargo, lejos de estar completa,<sup>38</sup> estaba recargada de introducciones y notas que, siguiendo el modelo de la edición soviética, guiaban al lector conforme a la ideología del marxismo-leninismo.

El proyecto de una “segunda” MEGA, que se planeó como una reproducción fiel y con un extenso aparato crítico de todos los escritos de los pensadores, renació durante la década de los sesenta. No obstante, estas publicaciones, que se iniciaron en 1975, también fueron interrumpidas, en esta ocasión por los sucesos posteriores a 1989. En 1990, con la meta de continuar esta edición, el Instituut voor Sociale Geschiedenis de Amsterdam y la Karl Marx Haus de Tréveris formaron el Internationale Marx-Engels-Stiftung (IMES). Después de una difícil fase de reorganización, durante la cual se aprobaron nuevos principios editoriales y la casa editorial Akademie Verlag tomó el lugar de Dietz Verlag, la publicación de la *Marx-Engels-Gesamtausgabe*, denominada MEGA<sup>2</sup>, comenzó en 1998.

<sup>38</sup> Las publicaciones no incluyeron, por ejemplo, los *Manuscritos económico-filosóficos de 1844* o los *Grundrisse*, que fueron agregados posteriormente. Sin embargo, muchas ediciones análogas en otras lenguas se basaron en la MEW.

MEGA<sup>2</sup>: EL REDESCUBRIMIENTO DE UN AUTOR MAL INTERPRETADO

Contrariamente a los pronósticos que anticipaban su olvido definitivo, en los últimos años Marx ha regresado a la atención de los académicos internacionales. El valor de su pensamiento ha sido reafirmado por muchos y sus escritos están siendo desempolvados en las bibliotecas de Europa, Estados Unidos y Japón. Uno de los ejemplos más importantes de este redescubrimiento es precisamente la continuación de la MEGA<sup>2</sup>. El proyecto completo, en el cual participan académicos de varias áreas disciplinarias de muchos países, se articula en cuatro secciones: la primera incluye todas las obras, artículos y borradores, excluyendo *El capital*; la segunda incluye *El capital* y sus estudios preliminares a partir de 1857; la tercera está dedicada a la correspondencia, mientras que la cuarta incluye extractos, anotaciones y comentarios al margen. De los 114 volúmenes contemplados ya se han publicado 53 (13 a partir del reinicio en 1998), cada uno de los cuales consiste en dos libros: el texto más el aparato crítico, el cual contiene los índices y muchas notas adicionales.<sup>39</sup> Esta empresa tiene gran importancia cuando se considera que una gran parte de los manuscritos de Marx, de su voluminosa correspondencia y de la inmensa montaña de extractos y anotaciones que acostumbraba hacer mientras leía, nunca se han publicado.

Las adquisiciones editoriales de la MEGA<sup>2</sup> produjeron resultados importantes en las cuatro secciones. En la primera, *Werke, Artikel und Entwürfe*, la investigación se reinició con la publicación de dos nuevos volúmenes. El primero, *Karl Marx-Engels, Werke, Artikel, Entwürfe. Januar bis Dezember 1855*,<sup>40</sup> incluye 200 artículos y borradores escritos por los dos autores en 1855 para el *New York Tribune* y el *Neue Oder-Zeitung* de Breslau. Además del conjunto de los bien conocidos escritos relacionados con la política y la diplomacia europea, las reflexiones sobre la coyuntura económica internacional y la guerra de Crimea, la investigación permitió agregar 21 textos distintos que no habían sido atribuidos a los autores, puesto que fueron publicados anónimamente en el periódico estadounidense. El segundo volumen, *Friedrich Engels, Werke, Artikel, Entwürfe. Oktober 1886 bis Februar 1891*,<sup>41</sup> por otro

<sup>39</sup> Puede encontrarse información más detallada sobre la MEGA<sup>2</sup> en [www.bbaw.de/vs/mega](http://www.bbaw.de/vs/mega).

<sup>40</sup> MEGA<sup>2</sup> 1/14, H.-J. Bochinski y M. Hundt (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2001.

<sup>41</sup> MEGA<sup>2</sup> 1/31, R. Merkel-Melis (ed.), Berlín, Akademie Verlag, 2002.

lado, nos presenta parte del Engels tardío. El volumen alterna entre proyectos y notas; allí encontramos el manuscrito *Rolle der Gewalt in der Geschichte* sin la intervención de Bernstein, quien dio a conocer su primera edición, discursos a las organizaciones del movimiento obrero y prefacios para la redición de escritos y artículos ya publicados. Entre estos últimos son de particular interés *Die auswärtige Politik des russischen Zarentums*, que contiene la historia de dos siglos de política externa rusa que apareció en *Die Neue Zeit* pero que subsecuentemente fue suprimida por Stalin en 1934, y *Juristen-Sozialismus*, escrito con Kautsky, en el cual la paternidad de cada parte individual fue reconstruida por primera vez.

Además, es de considerable interés el primer número del *Marx-Engels-Jahrbuch*, la nueva serie publicada por el IMES, dedicada enteramente a *La ideología alemana*.<sup>42</sup> Este libro, anticipando el volumen 1/5 de la MEGA<sup>2</sup>, incluye las páginas de Marx y Engels que corresponden a los manuscritos “i. Feuerbach” y “ii. Sankt Bruno”. Los siete manuscritos que sobrevivieron a la “crítica corrosiva de los ratones”<sup>43</sup> son reunidos como textos independientes y ordenados cronológicamente. A partir de esta edición podemos deducir con claridad el carácter no unitario de la obra. Por lo tanto, se dan bases nuevas y definitivas a la investigación científica para rastrear confiablemente la elaboración teórica de Marx. *La ideología alemana*, considerada hasta ahora la exposición exhaustiva de la concepción materialista de Marx, es restaurada a su fragmentariedad original.

La investigación para la segunda sección de la MEGA<sup>2</sup>, “*Das Kapital*” und *Vorarbeiten*, se concentró en años recientes en el segundo y tercer volúmenes de *El capital*. El volumen *Karl Marx, Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Zweites Buch. Redaktionsmanuskript von Friedrich Engels 1884/1885*<sup>44</sup> incluye el texto del segundo libro, compilado por Engels basándose en siete manuscritos de diferente extensión escritos por Marx entre 1865 y 1881. Engels de hecho recibió de Marx muchas versiones diferentes del libro segundo, pero ninguna indicación

<sup>42</sup> Karl Marx, Friedrich Engels y Joseph Weydemeyer, *Die deutsche Ideologie. Artikel, Druckvorlagen, Entwürfe, Reinschriftenfragmente und Notizen zu, i. Feuerbach' und, ii. Sankt Bruno'*, en *Marx-Engels-Jahrbuch*, 2003, Berlín, Akademie Verlag, 2004.

<sup>43</sup> Karl Marx, *Zur Kritik der politischen Ökonomie*, vol. I, MEGA<sup>2</sup> II/2, Berlín, Dietz Verlag, 1980, p. 102. [“Prólogo de la *Contribución a la crítica de la economía política*”, en C. Marx y F. Engels. *Obras Escogidas*, t. I, Moscú, Progreso, s. f., p. 519.]

<sup>44</sup> MEGA<sup>2</sup> II/12, I. Omura, K. Hayasaka, R. Hecker, A. Miyakawa, S. Ohno, S. Shibata y R. Yatuyanagi (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2005.

a la cual hacer referencia para seleccionar la que debía ser publicada. En cambio, se encontró con un material de

estilo desaliñado, expresiones y giros familiares, frecuentemente de humorística grosería, terminología técnica inglesa y francesa, a menudo frases enteras y hasta páginas en inglés; es la puesta por escrito de las ideas bajo la forma en que, en cada caso, se desenvolvían en la cabeza del autor [...] al término de un capítulo, en el afán de pasar al siguiente, un par de frases inconexas, hitos del análisis abandonado allí antes de su culminación.<sup>45</sup>

Así, Engels tuvo que tomar decisiones editoriales determinantes. Las adquisiciones filológicas más recientes estiman que las intervenciones de Engels en este texto suman alrededor de cinco mil: una cantidad muy superior a la que se suponía hasta ahora. Las modificaciones consisten en adiciones y supresiones de pasajes dentro del texto, alteraciones en su estructura, inserción de títulos a los párrafos, sustitución de conceptos, relaboración de algunas de las formulaciones de Marx o traducción de palabras tomadas de otros idiomas. Sólo al final de este trabajo emergió el texto que se entregó a la imprenta. Este volumen, por lo tanto, nos permite reconstruir todo el proceso de selección, composición y corrección de los manuscritos de Marx, y establecer dónde realizó Engels sus modificaciones más importantes, y dónde en cambio respetó fielmente los manuscritos de Marx, los cuales, para repetirlo una vez más, no representaban el punto final de su investigación.

La publicación del tercer volumen de *El capital*, *Karl Marx, Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Dritter Band*,<sup>46</sup> el único que Marx no supervisó, ni siquiera en lo general, para darle una forma terminada, involucró intervenciones editoriales mucho más complejas. En su prefacio, Engels subraya cómo era este texto:

un primer borrador, enormemente colmado de lagunas, por añadidura. Por regla general, los comienzos de cada sección en particular estaban elaborados en forma bastante cuidadosa, y en su mayor parte también se hallaban estilísticamente redondeados. Pero a medida que se avanzaba, tanto mayor carácter de esbozo y tantas mayores lagunas ofrecía la elaboración, tanto ma-

<sup>45</sup> Engels, "Prólogo", en Karl Marx, *El capital*, México, Siglo XXI, 1976, t. II, p. 3.

<sup>46</sup> MEGA<sup>2</sup> II/15, R. Roth, E. Kopf y C. E. Vollgraf (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2004.



yor número de digresiones contenía acerca de puntos secundarios que surgían en el curso de la investigación, y cuyo lugar definitivo quedaba librado a un ordenamiento ulterior.<sup>47</sup>

De este modo, el intenso trabajo editorial de Engels, en el cual invirtió la mayor parte de sus energías durante el largo periodo de 1885 a 1894, produjo la transición de un texto muy provisional, compuesto de pensamientos “registrados en *statu nascendi*”<sup>48</sup> y notas preliminares, a un texto distinto, unitario, del cual surgió el semblante de una teoría económica acabada y sistemática.

Esto se vuelve muy evidente a partir del volumen *Karl Marx-Friedrich Engels, Manuskripte und redaktionelle Texte zum dritten Buch des Kapitals*.<sup>49</sup> En él encontramos los últimos seis manuscritos de Marx referentes al tercer volumen de *El capital*, escritos entre 1871 y 1882. El más importante de éstos es la larga sección “La relación entre la tasa de plusvalor y la tasa de ganancia desarrollada matemáticamente”, de 1875, así como los textos agregados por Engels durante su labor como editor. Estos últimos demuestran con exactitud inequívoca el camino seguido para llegar a la versión publicada. Una confirmación más del mérito del libro en cuestión es el hecho de que 45 de los 51 textos de este volumen se encuentran aquí publicados por primera vez. La conclusión de la segunda sección, que ya se aproxima, por fin permitirá una evaluación crítica certera sobre el estado de los originales dejados por Marx y sobre el valor y los límites de la labor editorial de Engels.

La tercera sección de la MEGA<sup>2</sup>, *Briefwechsel*, contiene las cartas intercambiadas por Marx y Engels a lo largo de sus vidas, así como las que intercambiaron con los cuantiosos corresponsales con los que se encontraban en contacto. El número total de dicha correspondencia es enorme. Se han encontrado más de cuatro mil cartas escritas por Marx y Engels (2 500 de las cuales son entre ellos mismos), así como también diez mil dirigidas a ellos por terceros, gran parte de las cuales estaban inéditas antes de la MEGA<sup>2</sup>. Además, hay sólidas evidencias de la existencia de otras seis mil cartas, aunque éstas no fueron conservadas. Se han editado cuatro volúmenes nuevos que nos permiten ahora releer frases importantes de la biografía intelectual de Marx mediante las cartas de aquellos con los cuales estaba en contacto.

<sup>47</sup> Engels, “Prólogo”, en Karl Marx, *El capital*, México, Siglo XXI, 1976, t. III, p. 5.

<sup>48</sup> *Ibid.*, p. 5.

<sup>49</sup> MEGA<sup>2</sup> II/14, C. E. Vollgraf y R. Roth (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2003.

Las cartas recolectadas en *Karl Marx-Friedrich Engels, Briefwechsel Januar 1858 bis August 1859*<sup>50</sup> tienen como trasfondo la recesión económica de 1857. Ésta reanimó en Marx la esperanza de un recrudecimiento del movimiento revolucionario, después de la década de retirada que empezó con la derrota de 1848: “la crisis ha cavado como un viejo topo”.<sup>51</sup> Esta expectativa renovó vigorosamente su producción intelectual y lo condujo a elaborar los bosquejos fundamentales de su teoría económica “antediluviana”,<sup>52</sup> anhelada pero una vez más inalcanzada. Precisamente en este periodo Marx escribió los últimos cuadernos de su *Grundrisse* y decidió publicar su trabajo en panfletos. El primero de éstos, publicado en junio de 1859, tenía como título *Una contribución a la crítica de la economía política*. A nivel personal esta fase estaba marcada por una “profunda miseria”:<sup>53</sup> “No creo que nadie haya escrito sobre ‘el dinero’ con tan gran carencia de dinero.”<sup>54</sup> Marx luchó desesperadamente con el fin de asegurarse de que la precariedad de su posición no le impidiera terminar su *Economía* y declaró: “tengo que seguir mi meta a toda costa y no permitir que la sociedad burguesa me transforme en una máquina de hacer dinero”.<sup>55</sup> No obstante, el segundo panfleto nunca vio la luz del día y la próxima publicación de *Economía* tendría que esperar hasta 1867, año en que envió el primer volumen de *El capital* a la imprenta.

Los volúmenes *Karl Marx-Friedrich Engels, Briefwechsel September 1859 bis Mai 1860*<sup>56</sup> y *Karl Marx-Friedrich Engels, Briefwechsel Juni 1860 bis Dezember 1861*<sup>57</sup> contienen la correspondencia que existió entre Vogt y Marx. En 1859 Karl Vogt acusó a Marx de haber instigado una conspiración en su contra, así como de ser el líder de un grupo que vivía de chantajear a aquellos que habían participado en el levantamiento de 1848. Así pues, con el propósito de proteger su propia reputación, Marx se vio obligado a defenderse. Esto lo logró mediante un vigoroso intercambio de cartas enviadas a militantes con los cuales

<sup>50</sup> MEGA<sup>2</sup> III/9, V. Morozova, M. Uzar, E. Vashchenko y J. Rojahn (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2003.

<sup>51</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 22 de febrero de 1858, *ibid.*, p. 75.

<sup>52</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 8 de diciembre de 1857, MEGA<sup>2</sup> III/8, Berlín, Dietz Verlag, 1990, p. 210.

<sup>53</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 16 de abril de 1859, MEGA<sup>2</sup> III/9, p. 386.

<sup>54</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 21 de enero de 1859, *ibid.*, p. 277.

<sup>55</sup> Karl Marx a Joseph Weydemeyer, 1 de febrero de 1859, *ibid.*, p. 292.

<sup>56</sup> MEGA<sup>2</sup> III/10, G. Golovina, T. Gioeva, J. Vasin y R. Dlubek (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2000.

<sup>57</sup> MEGA<sup>2</sup> III/11, R. Dlubek y V. Morozova (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2005.

él había tenido relación política durante y después de 1848, con el fin de obtener de ellos todos los documentos posibles sobre Vogt. El resultado fue un polémico panfleto de 200 páginas: *Herr Vogt*. Refutar las acusaciones acaparó el tiempo de Marx a lo largo de todo un año y lo obligó a interrumpir completamente sus estudios sobre economía. Además, aunque él esperaba causar sensación, la prensa alemana no le prestó ninguna atención a su libro. Los asuntos de la vida privada en este periodo ya no recibían atención. Aunados a los desalentadores problemas de índole financiera —a finales de 1861 Marx dijo: “si éste [año] resulta igual que el pasado, por mi parte, prefiero el infierno”—,<sup>58</sup> también encontramos constantemente aquellos que se referían a su mala salud, que resultaban consecuencia de los primeros. Durante algunas semanas, por ejemplo, tuvo que dejar de trabajar: “la única tarea con la cual puedo mantener la tranquilidad necesaria del alma es con las matemáticas”,<sup>59</sup> una de las grandes pasiones intelectuales de su vida. Nuevamente, al inicio de 1861, su estado empeoró debido a una inflamación del hígado, y le escribió a Engels: “Estoy sufriendo como Job, aunque no como un temeroso de Dios.”<sup>60</sup> Desesperado por leer, se refugió nuevamente en la cultura: “para mitigar el profundo malestar causado por la situación, incierta en muchos sentidos, estoy leyendo a Tucídides. Al menos estos antiguos permanecen siempre nuevos.”<sup>61</sup> De todas maneras, en agosto de 1861 reinició su trabajo con gran diligencia. Hasta junio de 1863 llenó 23 cuadernos en cuarto con 1 472 páginas que contenían las *Teorías del plusvalor*. Los primeros cinco de éstos, que abordan la transformación de dinero en capital, fueron ignorados por cien años y publicados apenas en 1973 en ruso y en 1976 en la lengua original.

El tema principal de *Karl Marx-Friedrich Engels, Briefwechsel Oktober 1864 bis Dezember 1865*<sup>62</sup> es la actividad política de Marx en la International Working Men’s Association, fundada en Londres el 28 de septiembre de 1864. Las cartas documentan las actividades de Marx durante el periodo inicial de vida de dicha organización, en el cual asumió un papel de liderazgo, y su intento por combinar estos debe-

<sup>58</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 27 de diciembre de 1861, *ibid.*, p. 636.

<sup>59</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 23 de noviembre de 1860, *ibid.*, p. 229.

<sup>60</sup> Karl Marx a Friedrich Engels, 18 de enero de 1861, *ibid.*, p. 319.

<sup>61</sup> Karl Marx a Ferdinand Lassalle, 29 de mayo de 1861, *ibid.*, p. 481.

<sup>62</sup> MEGA<sup>2</sup> III/13, S. Gavrilenko, I. Osobova, O. Koroleva y R. Dlubek (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2002.

res, los cuales asumió una vez más como preocupación principal después de 16 años con el trabajo científico. Entre las cuestiones que se debatieron se encontraba la función de los sindicatos [*trade unions*], cuya importancia enfatizó mientras que, al mismo tiempo, se enfrentaba a Lassalle y su propuesta de formar cooperativas financiadas por el Estado prusiano: “La clase trabajadora es revolucionaria o no es nada”;<sup>63</sup> la polémica contra el owenista John Weston, la cual resultó en una serie de ensayos coleccionados póstumamente en 1898 con el nombre de *Valor, precio y ganancia. Consideraciones sobre la guerra civil en Estados Unidos*, y el panfleto de Engels *La cuestión militar prusiana y el partido obrero alemán*.

Las novedades de la edición histórico-crítica también son perceptibles en la cuarta sección, *Exzerpte, Notizen, Marginalien*. Ésta contiene los numerosos resúmenes y notas de estudio de Marx, que constituyen un importante testimonio de su monumental trabajo. Desde sus años universitarios adoptó de por vida el hábito de compilar cuadernos con extractos de los libros que leía, dividiéndolos a menudo según las reflexiones que éstos le ocasionaban. El *Nachlaß* [*Legado*] de Marx contiene aproximadamente 200 cuadernos con resúmenes. Éstos son esenciales para el conocimiento y la comprensión de la génesis de su teoría y de las partes que no tuvo la oportunidad de desarrollar como él hubiera querido. Los extractos conservados, que abarcan el largo periodo que va desde 1838 hasta 1882, están escritos en ocho idiomas —alemán, griego antiguo, latín, francés, inglés, italiano, español y ruso— y abordan un muy amplio espectro de disciplinas. Fueron extraídos de textos de filosofía, arte, religión, política, derecho, literatura, historia, economía política, relaciones internacionales, tecnología, matemáticas, fisiología, geología, mineralogía, agronomía, etnología, química y física, así como de artículos de periódicos y diarios, reportes parlamentarios, estadísticas, informes y publicaciones de las oficinas de gobierno; entre éstas encontramos los famosos “libros azules”, en particular los *Reportes de los inspectores de fábricas*, los cuales contenían investigaciones de gran importancia para sus estudios.

Esta inmensa mina de conocimiento, en gran parte todavía inédita, fue la base para la construcción de la teoría crítica de Marx. La cuarta sección de la MEGA<sup>2</sup>, contemplada en 32 volúmenes, brindará acceso a dicho material por primera vez.

Recientemente fueron publicados cuatro volúmenes. El volumen

<sup>63</sup> Karl Marx a Johann Baptist von Schweitzer, 13 de febrero de 1865, *ibid.*, p. 236.

*Karl Marx, Exzerpte und Notizen Sommer 1844 bis Anfang 1847*<sup>64</sup> contiene ocho cuadernos con extractos, compilados por Marx entre el verano de 1844 y diciembre de 1845. Los dos primeros pertenecen a su estancia en París y vinieron justamente después de los *Manuscritos económico-filosóficos de 1844*. Los otros seis fueron escritos al año siguiente en Bruselas, adonde fue después de ser expulsado de París, y en Inglaterra, donde se quedó durante julio y agosto. En estos cuadernos hallamos los indicios del encuentro de Marx con la economía política y el proceso de formación de sus primeras elaboraciones de teoría económica. Esto surge claramente de los extractos de los manuales de economía política de Storch y Rossi, así como de aquellos tomados de Boisguillebert, Lauderdale, Sismondi y, en relación con la maquinaria y las técnicas de manufactura, de Baggage y Ure. Comparando estos cuadernos con los escritos del período, publicados e inéditos, es evidente la irrefutable influencia de dichas lecturas sobre el desarrollo de sus ideas. La totalidad de estas notas, junto con la reconstrucción histórica de su maduración, muestra el progreso y la complejidad de su pensamiento crítico durante este periodo de trabajo intenso. El texto, además, contiene las célebres *Tesis sobre Feuerbach*.

El volumen *Karl Marx-Friedrich Engels, Exzerpte und Notizen September 1853 bis Januar 1855*<sup>65</sup> contiene nueve cuadernos extensos con extractos, compilados por Marx principalmente durante 1854. Fueron escritos en el mismo periodo en el que publica una importante serie de artículos en el *New York Tribune*: aquellos sobre “Lord Palmerston” entre octubre y diciembre de 1853, y reflexiones sobre “La España revolucionaria” entre julio y diciembre de 1854, mientras que los textos sobre la guerra de Crimea —casi todos escritos por Engels— fueron publicados en 1856. Cuatro de estos cuadernos contienen anotaciones sobre la historia de la diplomacia, principalmente tomados de los textos de los historiadores Famin y Francis, del abogado y diplomático alemán Von Martens y del político *tory* Urquhart, así como de la “correspondencia referente a los asuntos del debate parlamentario sobre Levante y los *Hansard*”. Los otro cinco, tomados de Chateaubriand, del escritor español Jovellanos, del general español San Miguel, de su compatriota Marliani y muchos otros autores es-

<sup>64</sup> MEGA<sup>2</sup> IV/3, G. Bagaturija, L. Curbanov, O. Koroleva y L. Vasina (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 1998.

<sup>65</sup> MEGA<sup>2</sup> IV/12, M. Neuhaus y C. Reichel (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 2007.

tán, en cambio, dedicados exclusivamente a España, y demuestran la intensidad con que Marx examinó su historia política, social y cultural. Asimismo, las notas de *Essai sur l'histoire de la formation et des progrès du Tiers État*, de Augustin Thierry, suscitaron un interés en especial. Todas estas notas son muy importantes porque revelan las fuentes de las que Marx se alimentó y nos permiten entender cómo utilizó estas lecturas para la elaboración de sus artículos. El volumen contiene, por último, una serie de extractos sobre historia militar de Engels.

El gran interés de Marx por las ciencias naturales, casi completamente desconocido, aparece en el volumen *Karl Marx-Friedrich Engels, Naturwissenschaftliche Exzerpte und Notizen. Mitte 1877 bis Anfang 1883*.<sup>66</sup> Este volumen presenta sus notas sobre química orgánica e inorgánica del periodo 1877-1883, las cuales nos permiten descubrir otro aspecto más de su obra. Esto es aún más importante porque dichas investigaciones hacen posible desacreditar la falsa leyenda, relatada en muchas de sus biografías, de que el autor había abandonado sus propios estudios durante la última década de su vida y había satisfecho por completo su curiosidad intelectual. Las notas publicadas contienen composiciones químicas, extractos de libros de químicos tales como Meyer, Roscoe y Schorlemmer, así como notas sobre física, fisiología y geología, disciplinas que fueron testigos de acontecimientos científicos importantes durante el último cuarto del siglo XIX, de los cuales Marx siempre quiso estar informado. Dichos estudios constituyen uno de los campos de investigación sobre Marx menos explorados, y dado que no están directamente relacionados con la realización del trabajo sobre *El capital*, plantean cuestiones sin responder respecto de las razones de su interés. Para finalizar dicho volumen, encontramos también extractos sobre temas análogos escritos por Engels durante el mismo periodo.

Si los manuscritos de Marx, antes de ser publicados, han conocido numerosos altibajos, los libros que fueron de su propiedad sufrieron un destino peor aún. Después de la muerte de Engels las dos bibliotecas que contenían sus libros con interesantes notas al margen y subrayados fueron ignoradas y parcialmente dispersadas, y sólo posteriormente reconstruidas y catalogadas con dificultad. El volumen *Karl Marx-Friedrich Engels, Die Bibliotheken von Karl Marx und Friedrich*

<sup>66</sup> MEGA<sup>2</sup> IV/31, A. Griese, F. Fessen, P. Jäckel y G. Pawelzig (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 1999.

*Engels*<sup>67</sup> es de hecho el fruto de 75 años de investigación. Consiste de un índice con 1 450 libros en 2 100 volúmenes —o dos terceras partes de aquellos que poseyeron Marx y Engels— que incluye notas de todas las páginas de cada volumen en las que hay anotaciones. Es una publicación adelantada que será integrada cuando la MEGA<sup>2</sup> esté terminada con el índice de libros no disponible hasta ahora (el número total de los que han sido recuperados es de 2 100 en 3 200 volúmenes), con indicaciones al margen, presentes en 40 000 páginas de 830 textos, y la publicación de comentarios de las lecturas hechos en los márgenes de los volúmenes. Muchos de los que estuvieron en contacto cercano con Marx señalaron que él no consideraba los libros como objetos suntuarios, sino como herramientas de trabajo. Los maltrataba, doblando las esquinas de las páginas y subrayándolos. “Son mis esclavos y tienen que obedecer mi voluntad”,<sup>68</sup> había dicho sobre sus libros. Por otra parte, se entregaba a ellos con gran devoción, hasta el punto de definirse a sí mismo como “una máquina condenada a devorar libros para después expulsarlos, bajo una forma distinta, en el estercolero de la historia”.<sup>69</sup> Poder conocer algunas de sus lecturas —y uno debe recordar, no obstante, que su biblioteca sólo nos brinda una muestra parcial y representativa de la infatigable labor que realizó durante décadas en el Museo Británico de Londres—, así como sus comentarios relacionados sobre ellas, constituye un valioso recurso para la reconstrucción de su investigación. También nos sirve para refutar la falsa interpretación hagiográfica marxista leninista que muy a menudo ha caracterizado su pensamiento como el fruto de un súbito relámpago y no, como lo fue en realidad, como una elaboración repleta de elementos teóricos derivados de antecesores y contemporáneos.

Finalmente, uno debería preguntarse cómo es el Marx que emerge de la nueva edición histórico-crítica. Ciertamente, un Marx diferente al aceptado durante largo tiempo por muchos seguidores y oponentes. El tortuoso proceso de la diseminación de sus escritos y la ausencia de una edición integral de ellos, junto con su incompletud fundamental, la pésima labor de sus epígonos, las lecturas tendencio-

<sup>67</sup> MEGA<sup>2</sup> IV/32, H. P. Harstick, R. Sperl y H. Strauß (eds.), Berlín, Akademie Verlag, 1999.

<sup>68</sup> Paul Lafargue, “Karl Marx. Persönliche Erinnerungen”, en VV. AA., *Erinnerungen an Karl Marx*, Berlín, Dietz Verlag, 1953, p. 152.

<sup>69</sup> Karl Marx a Laura y Paul Lafargue, 11 de abril de 1868, MEW 32, Berlín, Dietz Verlag, 1965, p. 545.

sas y los más numerosos casos en los que no fue leído, son las causas fundamentales de una gran paradoja: Karl Marx es un autor malinterpretado, víctima de una profunda y a menudo reiterada incompreensión.<sup>70</sup> En lugar del perfil pétreo de la estatua erigida en muchas de las plazas de los regímenes absolutistas de la Europa oriental, que lo caracterizaba mostrando el camino hacia el futuro con una certeza dogmática, ahora podemos reconocer a un autor que dejó gran parte de sus propios escritos incompletos con el propósito de dedicarse, hasta el día de su muerte, a estudios adicionales que verificarían la validez de sus tesis.

Del redescubrimiento de su trabajo resurge la riqueza de un pensamiento problemático y polimorfo que conforma un rico horizonte para las futuras *Marx Forschung*.

#### MARX, ESE “PERRO MUERTO”

Debido a conflictos teóricos o acontecimientos políticos, el interés en el trabajo de Marx nunca ha sido constante y, desde el principio, ha sufrido indiscutibles momentos de declive. Desde la “crisis del marxismo” hasta la disolución de la Segunda Internacional, desde las discusiones sobre los límites de la teoría del plusvalor hasta la tragedia del comunismo soviético, las críticas a las ideas de Marx siempre parecen ir más allá del horizonte conceptual. Sin embargo, siempre ha habido un “regreso a Marx”. Se desarrolla una nueva necesidad de seguir refiriéndose a su trabajo, y desde la crítica de la economía política hasta las formulaciones sobre enajenación o las brillantes páginas de polémicas políticas, continúa ejerciendo una irresistible fascinación sobre sus seguidores y oponentes. No obstante, a fines del siglo xx, después de haber sido declarado desaparecido por unanimidad, Marx súbitamente reaparece en el escenario de la historia.

Liberado de su aborrecible función de *instrumentum regni*, al cual había sido confinado en el pasado, y de las cadenas del marxismo-leninismo del cual está claramente separado, el trabajo de Marx se ha reorientado hacia nuevos campos de conocimiento y está siendo

<sup>70</sup> Junto al desconocimiento “marxista” que hasta aquí hemos querido esbozar habría que considerar también el “antimarxista” de origen liberal y conservador, que es igualmente profundo porque está cargado de prevención y hostilidad.



leído, de nuevo, en todo el mundo. El despliegue completo de su valioso legado teórico, expropiado a propietarios pretenciosos y a estrechos modos de uso, se ha vuelto posible una vez más. Sin embargo, si Marx no es identificable con la artificiosa esfinge del gris “socialismo real” del siglo xx, sería igualmente erróneo creer que su legado teórico y político puede ser confinado a un pasado que ya no tiene nada que ver con los conflictos contemporáneos, limitar su pensamiento a un clásico momificado que no tiene ninguna relevancia hoy en día, o confinarlo a una mera especialidad académica.

El regreso del interés por Marx va más allá de los confines de los restringidos círculos académicos, al igual que la importante investigación filológica, dedicada a la demostración de la diversidad con respecto al gran número de sus intérpretes. El redescubrimiento de Marx tiene como base su persistente capacidad de explicar el presente: él continúa siendo un instrumento indispensable para comprenderlo y transformarlo.

Frente a la crisis de la sociedad capitalista y las profundas contradicciones que la cruzan, hay un regreso a la pregunta que ese autor dejó de lado muy prematuramente después de 1989. Así, la afirmación de Jacques Derrida de que “será siempre un error no leer, releer y discutir a Marx”,<sup>71</sup> que sólo hace algunos años parecía ser una provocación aislada, ha encontrado una aprobación creciente. Desde finales de la década de los noventa los diarios, las publicaciones periódicas, la televisión y la radio continuamente debaten a Marx como el pensador más relevante de nuestros tiempos.<sup>72</sup> En 1998, en el 150 aniversario de su publicación, el *Manifiesto del Partido Comunista* fue

<sup>71</sup> Jacques Derrida, *Spectres de Marx*, París, Galilée, 1993, p. 35.

<sup>72</sup> El primer artículo en este sentido que tuvo dicha resonancia fue “The return of Karl Marx”, de John Cassidy, publicado en el *New Yorker* el 20 de octubre de 1997, pp. 248-259. Luego fue el turno de la BBC, que le confirió a Marx el título del más grande pensador del milenio. Unos pocos años después el semanario *Nouvel Observateur* fue dedicado al tema “Karl Marx — le penseur du troisième millénaire?”, *Nouvel Observateur*, 1 de octubre de 2003. Poco después, Alemania le rindió tributo al hombre que forzó al exilio por 40 años: en 2004 más de 500 000 espectadores de la estación de televisión nacional ZDF votaron por Marx como la tercera personalidad alemana más importante de todos los tiempos (quedó en primer lugar según la categoría de “relevancia contemporánea”) y durante las últimas elecciones (políticas), la famosa revista *Der Spiegel* puso su imagen en la portada, haciendo el gesto de la victoria, bajo el título *Ein Gespenst kehrt zurück* (*Un espectro regresa*); *Der Spiegel*, 22 de agosto de 2005. Para finalizar esta colección curiosa, tenemos la encuesta realizada en 2005 por la estación de radio BBC4, que le confirió a Marx la distinción de ser el filósofo más admirado por los radioescuchas británicos.

publicado en docenas de nuevas ediciones en todos los rincones del planeta, y fue celebrado no sólo como el texto político más leído de la historia sino también como la predicción más sensata de las tendencias del capitalismo.<sup>73</sup> Además, la bibliografía que se refiere a Marx, que de hecho había desaparecido hace 15 años, nos muestra señales de revivir en muchos países y, junto con el florecimiento de nuevos estudios,<sup>74</sup> están surgiendo muchos panfletos en diferentes idiomas con títulos tales como *¿Por qué leer a Marx hoy?* Las revistas académicas abiertas a contribuciones que abordan a Marx y diferentes marxismos<sup>75</sup> reciben una aceptación análoga, y ahora existen conferencias internacionales, cursos universitarios y seminarios dedicados a este autor. Por último, aunque bajo formas tímidas y a menudo confusas —desde Latinoamérica hasta Europa, pasando por el movimiento al-

<sup>73</sup> En particular véase Eric Hobsbawm, “Introduction”, en Karl Marx y Friedrich Engels, *The communist manifesto: A modern edition*, Londres, Verso, 1998.

<sup>74</sup> Sería imposible catalogar aquí los numerosos libros publicados durante el curso de los últimos años, pero mencionaremos aquellos que han tenido el mayor reconocimiento público y crítico. Dos biografías *bestseller* —Francis Wheen, *Karl Marx*, Londres, Fourth Estate, 1999, y Jacques Attali, *Karl Marx ou l'esprit du monde*, París, Fayard, 2005— llaman mucho la atención sobre la vida del pensador de Tréveris. El texto de Moïse Poistone, *Time, labour and social domination* —Cambridge, Cambridge University Press— fue publicado indignamente en 1993 y desde entonces se ha vuelto a reimprimir varias veces; de igual manera, los textos de Terrell Carver, *The postmodern Marx*, Manchester, Manchester University Press, 1998, y Michael A. Lebowitz, *Beyond capital*, Londres, Palgrave, 2003, 2a. ed., se caracterizaron por presentar una interpretación general innovadora del pensamiento de Marx. Sobre sus textos de juventud cabe mencionar un trabajo reciente, el de David Leopold, *The young Karl Marx: German philosophy, modern politics and human flourishing*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, mientras que sobre los *Grundrisse* ha aparecido la colección *Karl Marx's Grundrisse: Foundations of the critique of political economy*, editada por Marcello Musto, Londres y Nueva York, Routledge, 2008. Además, los textos de John Bellamy Foster, “Marx's ecology”, *Monthly Review Press*, Nueva York, 2000 y Paul Burkett, *Marxism and ecological economics*, Boston, Brill, 2006, son dignos de mención por haber relacionado a Marx con la cuestión ambiental. Finalmente, como muestra del extendido interés mundial, deben mencionarse las traducciones al inglés de las principales obras del pensador latinoamericano Enrique Dussel, *Towards an unknown Marx*, Londres, Routledge, 2001; asimismo, varios estudios provenientes de Japón recolectados por Hiroshi Uchida en *Marx for the 21st. century*, Londres, Routledge, 2006, así como el desarrollo teórico de una nueva generación de investigadores chinos que se familiariza más con las lenguas occidentales y se distancia de las tradiciones dogmáticas marxistas.

<sup>75</sup> Entre las más importantes encontramos *Rethinking Marxism, Historical Materialism, Science and Society* y *Critique* en el mundo angloparlante; *Das Argument* y el *Marx-Engels-Jahrbuch* en Alemania; *La Pensée* y *Actuel Marx* en Francia; *Critica Marxista* en Italia; *Sin Permiso* en España; *Theseis* en Grecia; *Eszmelet* en Hungría; *Praksis* en Turquía; *Dialéctica* en México; *Margem Esquerda* y *Critica Marxista* en Brasil y *Herramienta* en Argentina.

ternativo de globalización— también se registra en términos políticos una nueva exigencia de Marx.

¿Qué queda de Marx hoy en día? ¿Qué tan útil resulta su pensamiento para la lucha por la libertad de la humanidad? ¿Qué parte de su obra es la más fértil para estimular la crítica de nuestros tiempos? ¿Cómo puede uno ir “más allá de Marx, con Marx”? Éstas son algunas de las preguntas que reciben respuestas que son todo menos unánimes. Si el renacimiento contemporáneo de Marx tiene alguna certeza, ésta radica precisamente en la discontinuidad con respecto al pasado, que estaba caracterizado por ortodoxias monolíticas que dominaban y condicionaban profundamente la interpretación de este filósofo. Aunque marcado por límites evidentes y el riesgo de sincretismo, ha llegado un periodo caracterizado por distintas versiones de Marx, y ciertamente, después de la época de los dogmatismos, no podía ser de otra manera. La tarea de responder a estos problemas pertenece por lo tanto a los investigadores, teóricos y prácticos, de una nueva generación de académicos y activistas políticos.

Entre las diversas interpretaciones de Marx que resultan indispensables podemos identificar por lo menos dos. Una es la del crítico del modo de producción capitalista: la del investigador analítico, perceptivo e infatigable que intuyó y analizó este desarrollo en una escala global y describió mejor que nadie a la sociedad burguesa. Éste es un pensador que se negó a concebir el capitalismo y el régimen de la propiedad privada como escenarios inmutables intrínsecos a la naturaleza humana y que aún ofrece sugerencias cruciales a quienes buscan realizar alternativas a las organizaciones económicas, sociales y políticas neoliberales. El otro Marx al que se debe prestar mucha atención es el teórico del socialismo: el autor que repudió la idea del socialismo de Estado, ya propagada en su tiempo por Lassalle y Rodbertus; el pensador que entendió el socialismo como la posible transformación de las relaciones de producción y no como una masa de paliativos anodinos para los problemas de la sociedad.

Sin Marx nos encontramos condenados a una afasia crítica, y al parecer la lucha por la emancipación humana se ve obligada a seguir empleándolo. Su “espectro” está destinado a recorrer el mundo y sacudir a la humanidad durante mucho tiempo por venir.

Traducción de Guillermo Almeyra y Ricardo Mendívil Rojo

## APÉNDICE I: CRONOLOGÍA DE LAS OBRAS DE MARX

<i>Año</i>	<i>Título de la obra</i>	<i>Información sobre las ediciones</i>
1841	[ <i>Diferencia entre la filosofía de la naturaleza de Demócrito y la de Epicuro</i> ]	1902: En <i>Aus dem literarischen Nachlass von Karl Marx, Friedrich Engels und Ferdinand Lassalle</i> , compilada por Mehring (versión parcial). 1927: En MEGA 1/1.1, a cargo de Riazanov
1842-1843	Artículos para la <i>Gaceta Renana</i>	Periódico que se imprimía en Colonia
1844	[ <i>Sobre la crítica de la filosofía hegeliana del derecho público</i> ]	1927: En MEGA 1/1.1, a cargo de Riazanov
1844	Ensayos para los <i>Anales Franco-Alemanes</i>	Incluidos en <i>Sobre la cuestión judía y Para la crítica de la filosofía del derecho de Hegel. Introducción</i> . Número único publicado en París. La mayor parte de los ejemplares fue confiscada por la policía
1845	[ <i>Manuscritos económico-filosóficos de 1844</i> ]	1932: En <i>Der historische Materialismus</i> , a cargo de Landshut y Mayer y en MEGA 1/3, a cargo de Adoratski (las ediciones difieren en su contenido y en el orden de las partes). El texto fue excluido de los volúmenes numerados de la MEW y publicado por separado
1845	<i>La sagrada familia</i> (con Engels)	Publicado en Francfort del Meno
1845	[ <i>Tesis sobre Feuerbach</i> ]	1888: En apéndice a la reimpresión de <i>Ludwig Feuerbach y el fin de la filosofía clásica alemana</i> de Engels
1845-1846	[ <i>La ideología alemana</i> ] (con Engels)	1903-1904: En <i>Dokumente des Sozialismus</i> , a cargo de Bernstein (versión parcial y manipulada)

- 1932: En *Der historische Materialismus*, a cargo de Landshut y Mayer, y en MEGA 1/3, a cargo de Adoratski (las ediciones difieren en su contenido y en el orden de las partes)
- 1847 *Miseria de la filosofía* Impreso en Bruselas y París. Texto en francés
- 1848 *Discurso sobre la cuestión del libre cambio* Publicado en Bruselas. Texto en francés
- 1848 *Manifiesto del Partido Comunista* (con Engels) Impreso en Londres. Logró cierta difusión a partir de los años setenta
- 1848-1849 Artículos para la *Nueva Gaceta Renana* Periódico de Colonia. Entre ellos figura “Trabajo asalariado y capital”
- 1850 Artículos para la *Nueva Gaceta Renana. Revista Político-Económica* Fascículos mensuales impresos en Hamburgo y de exiguo tiraje. Comprenden “Las luchas de clase en Francia de 1848 a 1850”
- 1851-1862 Artículos para el *New York Tribune* Muchos artículos fueron redactados por Engels
- 1852 *El dieciocho brumario de Luis Bonaparte* Publicado en Nueva York en el primer fascículo de *Die Revolution*. La mayor parte de los ejemplares no pudieron ser retirados de la imprenta por dificultades financieras. A Europa llegó solamente un número insignificante de copias. La segunda edición —relaborada por Marx— apareció apenas en 1869
- 1852 [*Los grandes hombres del exilio*] (con Engels) 1930: En *Archiv Marksa i Engelsa* (edición rusa). El manuscrito había sido ocultado antes por Bernstein
- 1853 *Revelaciones sobre el proceso contra los comunistas de Colonia* Impreso como anónimo en Basilea (casi todos los dos mil ejemplares fueron secuestrados por la policía) y en Boston. En 1874 fue reimpresso en el *Volksstaat* y Marx aparece como autor; en 1875 aparece como libro
- 1854 *El caballero de la noble conciencia* Publicado en Nueva York como folleto

- 1856- *Revelaciones sobre la*  
1857 *historia diplomática*  
*del siglo XVIII* Aunque ya había sido publicado por Marx, después fue omitido y no fue publicado en Europa oriental sino hasta 1986, en la MECW. Texto en inglés
- 1857- [Introducción a los  
1858 *lineamientos fundamentales*  
*de la crítica de la*  
*economía política*] 1903: En *Die Neue Zeit*, a cargo de Kautsky, con notables discordancias con el original
- 1859 *Para la crítica de*  
*la economía política* Impreso en Berlín, en un tiraje de mil ejemplares
- 1860 *Herr Vogt* Impreso en Londres con escasa resonancia
- 1861- [Para la crítica de la  
1863 *economía política*  
(*Manuscritos 1861-1863*)] 1905-1910: *Teorías sobre el plusvalor*; a cargo de Kautsky (versión manipulada). El texto fiel al original apareció apenas en 1954 (edición rusa) y en 1956 (edición alemana)  
1976-1982: Publicación integral de todo el manuscrito en MEGA<sup>2</sup> II/3.1-3.6
- 1863- [Sobre la cuestión polaca]  
1864 1961: *Manuskripte über die polnische Frage*, a cargo del IJG
- 1863- [Manuscritos económicos  
1867 1863-1867] 1894: *El capital. Libro tercero. El proceso global de la producción capitalista*, a cargo de Engels (basado también en manuscritos sucesivos, editados en MEGA<sup>2</sup> II/14 y en preparación en MEGA<sup>2</sup> II/4.3)  
1933: *Libro primero. Capítulo VI inédito*, en *Archiv Marksa i Engelsa* (edición rusa)  
1988: Publicación de manuscritos del *Libro primero* y del *Libro segundo*, en MEGA<sup>2</sup> II/4.1  
1992: Publicación de manuscritos del *Libro tercero*, en MEGA<sup>2</sup> II/4.2
- 1864- Discursos, resoluciones,  
1872 *circulares, manifiestos,*  
*programas, estatutos para*  
*la Asociación*  
*Internacional de los*  
*Trabajadores* Incluyen el “Mensaje inaugural de la Asociación Internacional de los Trabajadores”, “La guerra civil en Francia y las llamadas escisiones en la Internacional” (con Engels). Por lo general, textos en inglés

- 1865 [Salario, precio y ganancia] 1898: A cargo de Eleanor Marx. Texto en inglés
- 1867 *El capital. Libro primero. El proceso de producción del capital* Editado en un tiraje de mil ejemplares en Hamburgo. Segunda edición en 1873 con tres mil copias. Traducción rusa en 1872
- 1870 [Manuscrito para el libro segundo de *El capital*] 1885: *El capital. Libro segundo. El proceso de circulación del capital*, a cargo de Engels (basado también en el manuscrito de 1880-1881 y en los otros, más breves, de 1867-1868 y de 1877-1878, en preparación en MEGA<sup>2</sup> II/11)
- 1872-1875 *El capital. Libro primero: El proceso de producción del capital* (edición francesa) Texto reelaborado para la traducción francesa publicada en fascículos. Según Marx tiene “un valor científico independiente del original”
- 1874-1875 [Notas sobre “Estado y anarquía” de Bakunin] 1928: En *Letopisi marxisma*, prefacio de Riazanov (edición rusa). Manuscritos con extractos en ruso y comentarios en alemán
- 1875 [Crítica al programa de Gotha] 1891: En *Die Neue Zeit*, a cargo de Engels, que modificó algunos fragmentos del original
- 1875 [La relación entre la cuota de plusvalor y la cuota de ganancia desarrollada matemáticamente] 2003: En MEGA<sup>2</sup> II/14
- 1877 *Sobre la “Historia crítica” (capítulo del Anti-Dühring de Engels)* Publicado parcialmente en el *Vorwärts!* y después íntegramente en la edición como libro
- 1879-1880 [Anotaciones sobre “La propiedad común rural” de Kovalevski] 1977: En *Karl Marx über Formen vorkapitalischer Produktion*, a cargo del IISG
- 1880-1881 [Extractos de “La sociedad antigua” de Morgan] 1972: En *The ethnological notebooks of Karl Marx*, a cargo del IISG. Manuscritos con extractos en inglés

- |               |   |  |
|---------------|---|--|
| 1881          | [ <i>Glosas marginales al “Manual de economía política” de Wagner</i> ] | 1932: En <i>El capital</i> (versión parcial)<br>1933: En соч xv (edición rusa).  |
| 1881-<br>1882 | [ <i>Extractos cronológicos desde el 90 a. C. hasta el ca. 1648</i> ]   | 1938-1939: En <i>Archiv Marks a Engelsa</i> (versión parcial, edición rusa)<br>1953: En Marx, Engels, Lenin, Stalin, <i>Zur deutschen Geschichte</i> (versión parcial) <sup>76</sup> |

<sup>76</sup> Tomando en consideración el gran volumen de la producción intelectual de Marx, la cronología no fue redactada sobre la base del criterio de la totalidad sino que se refiere exclusivamente a las obras más significativas. Intentamos así hacer evidente el carácter incompleto de muchos escritos de Marx y las vicisitudes relativas a su publicación. Para responder al primer propósito, los títulos de los manuscritos que él no mandó a la imprenta están insertados entre corchetes, lo que los distingue de los volúmenes y los artículos que fueron terminados. De este modo se muestra cómo la parte incompleta prevalece sobre la concluida. Para destacar el segundo objetivo, en cambio, una columna con informaciones sobre las ediciones de los trabajos que aparecieron con carácter póstumo especifica el año de la primera publicación, la referencia bibliográfica y, cuando es pertinente, quién estuvo a cargo de la misma, y se señalan eventuales modificaciones del original. También se dan breves noticias sobre las obras mandadas a imprimir por el autor. Además, cuando el texto o el manuscrito de Marx no fue redactado en alemán, se indica la lengua en que fue escrito. Abreviaciones utilizadas: MEGA (*Marx-Engels-Gesamtausgabe*, 1927-1935); соч (*K. Marks i Engelsa Söçinenija*, 1928-1946); MEW (*Marx-Engels-Werke*, 1956-1968); MECW (*Marx-Engels-Collected-Works*, 1975-2004); MEGA<sup>2</sup> (*Marx-Engels-Gesamtausgabe*, 1975...); IISG (Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis de Amsterdam).



## APÉNDICE II: ESTRUCTURA Y SITUACIÓN ACTUAL DE LA MARX-ENGELS-GESAMTAUSGABE

La MEGA se divide en cuatro secciones. Primera sección: obras, artículos, esbozos; segunda sección: *El capital* y trabajos preparatorios; tercera sección: correspondencia; cuarta sección: extractos, apuntes y anotaciones al margen. De los 114 volúmenes previstos (122 tomos), 52 volúmenes (56 tomos) han sido ya publicados y 35 están en fase de preparación.

## PRIMERA SECCIÓN: OBRAS, ARTÍCULOS Y ESBOZOS

Los volúmenes de esta sección contienen tanto todas las obras filosóficas, económicas, históricas y políticas, los escritos, los artículos y los discursos de Marx (M) y Engels (E), como fases preliminares conservadas y versiones posteriormente modificadas, incluyendo también las traducciones hechas por Marx y Engels, con independencia de si dichos textos fueron terminados o no. La obra de Marx *El capital*, junto a todas sus fases preliminares, queda fuera de esta sección. Todos los escritos están disponibles en su idioma original y en todas sus versiones autorizadas (incluidas las traducciones). Los manuscritos conservados (diseños, esbozos, fragmentos, etc.), incluyendo su posterior desarrollo manuscrito, quedan igualmente incorporados. En el Apéndice se publican de forma adecuada trabajos de Marx y Engels que sufrieron modificaciones sin su consentimiento, trabajos de otros autores revisados por Marx y Engels o elaborados con su colaboración directa, trabajos en los cuales la autoría de Marx y Engels no es completamente segura, y documentos firmados por ellos. La primera sección abarca en total 32 volúmenes, 17 de los cuales ya han sido publicados (destacados en negritas en el cuadro siguiente); 10 están siendo actualmente editados (destacados en cursivas) y cinco se encuentran todavía por preparar.

- 1/1 **M: Werke · Artikel · Literarische Versuche bis März 1843. 1975. 88\*, 1 337 pp.**
- 1/2 **M: Werke · Artikel · Entwürfe. März 1843 bis August 1844. 1982. 64\*, 1 018 pp.**
- 1/3 **E: Werke · Artikel · Entwürfe. Bis August 1844. 1985. 62\*, 1 372 pp.**
- 1/4 M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. August 1844 bis Dezember 1845 (asignado BBAW).
- 1/5 M/E: *Die deutsche Ideologie* (en preparación BBAW).
- 1/6 M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar 1846 bis Februar 1848 (asignado BBAW).
- 1/7 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. Februar bis September 1848* (en preparación BBAW).
- 1/8 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. Oktober 1848 bis Februar 1849* (en preparación BBAW).
- 1/9 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. März bis Juli 1849* (en preparación BBAW).
- 1/10 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Juli 1849 bis Juni 1851. 1977. 50\*, 1 216 pp.**
- 1/11 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Juli 1851 bis Dezember 1852. 1985. 42\*, 1 233 pp.**
- 1/12 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar bis Dezember 1853. 1984. 48\*, 1 290 pp.**
- 1/13 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar bis Dezember 1854. 1985. 48\*, 1 199 pp.**
- 1/14 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar bis Dezember 1855. 2001. xvi, 1 695 pp.**
- 1/15 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. Januar 1856 bis Oktober 1857* (en preparación BBAW).
- 1/16 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. Oktober 1857 bis Dezember 1858* (en preparación BBAW).
- 1/17 M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar bis Oktober 1859 (asignado BBAW).
- 1/18 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Oktober 1859 bis Dezember 1860. 1984. 38\*, 1 155 pp.**

- 1/19 M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Januar 1861 bis September 1864 (asignado BBAW).
- 1/20 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. September 1864 bis September 1867. 1992. 57\*, 2024 pp.**
- 1/21 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. September 1867 bis März 1871* (en preparación BBAW).
- 1/22 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. März bis November 1871. 1978. 58\*, 1541 pp.**
- 1/23 M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. November 1871 bis Dezember 1872 (asignado BBAW).
- 1/24 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Dezember 1872 bis Mai 1875. 1984. 48\*, 1375 pp.**
- 1/25 **M/E: Werke · Artikel · Entwürfe. Mai 1875 bis Mai 1883. 1985. 56\*, 1332 pp.**
- 1/26 **E: Dialektik der Natur (1873-1882). 1985. 72\*, 1111 pp.**
- 1/27 **E: Herrn Eugen Dührings Umwälzung der Wissenschaft. 1988. 75\*, 1444 pp.**
- 1/28 M: *Mathematische Manuskripte 1878-1881* (en preparación RGASPI/FR).
- 1/29 E: *Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staats. 1990. 49\*, 898 pp.*
- 1/30 M/E: *Werke · Artikel · Entwürfe. März 1883 bis September 1886* (en preparación BBAW).
- 1/31 **E: Werke · Artikel · Entwürfe. Oktober 1886 bis Februar 1891. 2002. XXI, 1440 pp.**
- 1/32 E: *Werke · Artikel · Entwürfe. Februar 1891 bis August 1895* (en preparación BBAW).

BBAW = Academia de las Ciencias de Berlín-Brandenburgo, Proyecto MEGA, Berlín (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Akademienvorhaben MEGA, Berlin).

RGASPI/FR = Equipo editorial ruso-francés, Moscú y Tolosa (Russisch-französische Editorengruppe, Moskau und Toulouse).

SEGUNDA SECCIÓN: *EL CAPITAL* Y TRABAJOS PREPARATORIOS

Esta sección reúne, junto a la obra de Marx, *El capital* en todas sus ediciones autorizadas, incluyendo traducciones, y todas las obras y manuscritos directamente vinculados con la misma, comenzando por los manuscritos económicos de 1857/1858. Se ofrecen con ello por primera vez y en su totalidad todos los manuscritos económicos de Marx, entre ellos el manuscrito de 1861-1863, cuyo núcleo conforma las “teorías sobre el plusvalor”, y el manuscrito marxiano de 1863-1865, que contiene la versión original del segundo tomo de *El capital* y el único borrador legado por Marx del tercero. Dentro de las ediciones autorizadas del primer tomo de *El capital* se encuentran, además de las cuatro ediciones alemanas, la edición francesa, redactada y considerablemente modificada por Marx, y la traducción inglesa revisada por Engels. También se publican aquí las versiones del segundo y tercer tomo de *El capital*, elaboradas y editadas por Engels a partir de los manuscritos de Marx. De los 15 volúmenes previstos (23 tomos) han aparecido ya 13 (destacados en negritas en el cuadro siguiente); los dos restantes, junto con un tomo (II/4.3), se encuentran ya en fase de preparación (destacados en cursivas).

- II/1.1 **M: Ökonomische Manuskripte 1857/58. Teil 1. 1976. 30\*, 465 pp.**
- II/1.2 **M: Ökonomische Manuskripte 1857/58. Teil 2. 1981. 6\*, 872 pp.**
- II/2 **M: Ökonomische Manuskripte und Schriften, 1858–1861. 1980. 32\*, 507 pp.**
- II/3.1 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 1. 1976. 26\*, 499 pp.**
- II/3.2 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 2. 1977. 38\*, 472 pp.**
- II/3.3 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 3. 1978. 12\*, 684 pp.**
- II/3.4 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 4. 1979. 12\*, 471 pp.**
- II/3.5 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 5. 1980. 38\*, 476 pp.**
- II/3.6 **M: Zur Kritik der politischen Ökonomie (Manuskript 1861-1863). Teil 6. 1982. 12\*, 1 331 pp.**

- II/4.1 **M: Ökonomische Manuskripte 1863-1867. Teil 1. 1988. 40\*, 770 pp.**
- II/4.2 **M: Ökonomische Manuskripte 1863-1867. Teil 2. 1993. 17\*, 1 471 pp.**
- II/4.3 *M: Ökonomische Manuskripte 1863-1867. Teil 3* (en preparación RGAPSI/BBAW).
- II/5 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Erster Band, Hamburg 1867. 1983. 60\*, 1 092 pp.**
- II/6 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Erster Band, Hamburg 1872. 1987. 51\*, 1 741 pp.**
- II/7 **M: Le Capital, Paris 1872-1875. 1989. 37\*, 1 441 pp.**
- II/8 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Erster Band, Hamburg 1883. 1989. 46\*, 1 519 pp.**
- II/9 **M: Capital. A Critical Analysis of Capitalist Production, London 1887. 1990. 28\*, 1 183 pp.**
- II/10 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Erster Band, Hamburg 1890. 1991. 40\*, 1 288 pp.**
- II/11 *M: Manuskripte zum zweiten Band des „Kapitals“* (en preparación RGAPSI/JT/BBAW).
- II/12 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Zweites Buch. Redaktionsmanuskript von Friedrich Engels 1884/1885. 2005. ix, 1 329 pp.**
- II/13 *M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Zweiter Band. Herausgegeben von Friedrich Engels. Hamburg 1885* (en preparación JS).
- II/14 **M/E: Manuskripte und redaktionelle Texte zum dritten Buch des „Kapitals“, 1871 bis 1895. 2003. 1 138 pp.**
- II/15 **M: Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie. Dritter Band. Herausgegeben von Friedrich Engels. Hamburg 1894. xi, 1 420 pp.**

BBAW = Academia de las Ciencias de Berlín-Brandenburgo, Proyecto MEGA, Berlín (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Akademienvorhaben MEGA, Berlin).

JS = Equipo editorial japonés, Sendai (Japanische Editorengruppe, Sendai).

JT = Equipo editorial japonés, Tokio (Japanische Editorengruppe, Tokyo).

RGAPSI = Equipo editorial del Archivo Estatal de Rusia para Historia Social y Política, Moscú (Editorengruppe am Rußländischen Staatlichen Archiv für Sozial- und Politikgeschichte, Moskau).

## TERCERA SECCIÓN: CORRESPONDENCIA

Esta sección contiene toda la correspondencia de Marx y Engels que se conserva, ordenada cronológicamente. Se encuentran tanto las cartas escritas por ellos (o en su nombre) como las dirigidas a ellos, entre las cuales hay un gran número de cartas inéditas. De los 35 volúmenes han aparecido 12 (destacados en negritas), siete están siendo actualmente editados (destacados en cursivas) y 16 están todavía por ser elaborados.

- III/1 **M/E: Briefwechsel. Bis April 1846. 1975. 34\*, 964 pp.**
- III/2 **M/E: Briefwechsel. Mai 1846 bis Dezember 1848. 1979. 54\*, 1 209 pp.**
- III/3 **M/E: Briefwechsel. Januar 1849 bis Dezember 1850. 1981. 52\*, 1 535 pp.**
- III/4 **M/E: Briefwechsel. Januar bis Dezember 1851. 1984. 40\*, 1 108 pp.**
- III/5 **M/E: Briefwechsel. Januar bis August 1852. 1987. 40\*, 1 190 pp.**
- III/6 **M/E: Briefwechsel. September 1852 bis August 1853. 1987. 47\*, 1 299 pp.**
- III/7 **M/E: Briefwechsel. September 1853 bis März 1856. 1989. 50\*, 1 249 pp.**
- III/8 **M/E: Briefwechsel. April 1856 bis Dezember 1857. 1990. 44\*, 1 119 pp.**
- III/9 **M/E: Briefwechsel. Januar 1858 bis August 1859. 2003. xi, 1 299 pp.**
- III/10 **M/E: Briefwechsel. September 1859 bis Mai 1860. 2000. xviii, 1 269 pp.**
- III/11 **M/E: Briefwechsel. Juni 1860 bis Dezember 1861. 2005. xxi, 1 361 pp.**
- III/12 *M/E: Briefwechsel. Januar 1862 bis September 1864* (en preparación RGASPI).
- III/13 **M/E: Briefwechsel. Oktober 1864 bis Dezember 1865. 2002. xx, 1 443 pp.**
- III/14 *M/E: Briefwechsel. Januar 1866 bis Dezember 1867* (en preparación RGASPI).
- III/15 *M/E: Briefwechsel. Januar 1868 bis Februar 1869* (en preparación RGASPI).

- III/16 M/E: Briefwechsel. März 1869 bis Mai 1870 (asignado RGASPI).
- III/17 M/E: Briefwechsel. Juni 1870 bis Juni 1871 (asignado RGASPI).
- III/18 M/E: Briefwechsel. Juli bis November 1871 (asignado RGASPI).
- III/19 M/E: Briefwechsel. Dezember 1871 bis Mai 1872 (asignado RGASPI).
- III/20 M/E: Briefwechsel. Juni 1872 bis Januar 1873 (asignado RGASPI).
- III/21 M/E: Briefwechsel. Februar 1873 bis August 1874.
- III/22 M/E: Briefwechsel. September 1874 bis Dezember 1876.
- III/23 M/E: Briefwechsel. Januar 1877 bis Mai 1879.
- III/24 M/E: Briefwechsel. Juni 1879 bis September 1881.
- III/25 M/E: Briefwechsel. Oktober 1881 bis März 1883.
- III/26 E: Briefwechsel. April 1883 bis Dezember 1884.
- III/27 E: Briefwechsel. Januar 1885 bis August 1886.
- III/28 E: Briefwechsel. September 1886 bis März 1888.
- III/29 E: *Briefwechsel. April 1888 bis September 1889* (en preparación D/I).
- III/30 E: *Briefwechsel. Oktober 1889 bis November 1890* (en preparación DK/RGASPI).
- III/31 E: Briefwechsel. Dezember 1890 bis Oktober 1891.
- III/32 E: Briefwechsel. November 1891 bis August 1892.
- III/33 E: Briefwechsel. September 1892 bis Juni 1893.
- III/34 E: *Briefwechsel. Juli 1893 bis August 1894* (en preparación Bremen).
- III/35 E: *Briefwechsel. September 1894 bis Juli 1895* (en preparación Bremen).

BBAW = Academia de las Ciencias de Berlín-Brandenburgo, Proyecto MEGA, Berlín (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Akademienvorhaben MEGA, Berlin).

Bremen = Universidad Bremen (Universität Bremen).

D/I = Equipo editorial germano-italiano, Marburgo y Venecia (Deutsch-italienische Editorengruppe, Marburg und Venedig).

DK/RGASPI = Equipo editorial danés-ruso, Copenhague y Moscú (Dänisch-russische Editorengruppe, Kopenhagen und Moskau).

RGASPI = Equipo editorial del Archivo Estatal de Rusia para Historia Social y Política, Moscú (Editorengruppe am Rußländischen Staatlichen Archiv für Sozial- und Politikgeschichte, Moskau).

## CUARTA SECCIÓN: EXTRACTOS, APUNTES Y ANOTACIONES AL MARGEN

Esta sección contiene todos los cuadernos de extractos, extractos individuales, cuadros cronológicos, índices bibliográficos y cuadernos de notas de Marx y Engels. Con ello se publica (en su mayor parte por primera vez) un gran volumen de materiales de su legado literario. De los 32 volúmenes han aparecido diez (destacados en negritas), 16 están siendo actualmente editados (destacados en cursivas) y seis deben ser todavía elaborados.

- iv/1 **M/E: Exzerpte und Notizen. Bis 1842. 1976. 32\*, 1 047 pp.**
- iv/2 **M/E: Exzerpte und Notizen. 1843 bis Januar 1845. 1981. 52\*, 911 pp.**
- iv/3 **M: Exzerpte und Notizen. Sommer 1844 bis Anfang 1847. 1998. ix, 866 pp.**
- iv/4 **M/E: Exzerpte und Notizen. Juli bis August 1845. 1988. 54\*, 939 pp.**
- iv/5 *M/E: Exzerpte und Notizen. August 1845 bis Dezember 1850* (en preparación RGASPI).
- iv/6 **M/E: Exzerpte und Notizen. September 1846 bis Dezember 1847. 1983. 54\*, 1241 pp.**
- iv/7 **M/E: Exzerpte und Notizen. September 1849 bis Februar 1851. 1983. 46\*, 916 pp.**
- iv/8 **M: Exzerpte und Notizen. März bis Juni 1851. 1986. 47\*, 1 118 pp.**
- iv/9 **M: Exzerpte und Notizen. Juli bis September 1851. 1991. 54\*, 808 pp.**
- iv/10 *M/E: Exzerpte und Notizen. September 1851 bis Juni 1852 [Londoner Hefte XV-XVIII]* (en preparación BBAW).
- iv/11 *M/E: Exzerpte und Notizen. Juli 1852 bis August 1853 [Londoner Hefte XIX-XXIV (M)]* (en preparación BBAW).
- iv/12 *M/E: Exzerpte und Notizen. September 1853 bis November 1854 [Geschichte der Diplomatie und der orientalischen Frage, Griechenlands, Frankreichs sowie Spaniens (M), Militaria (E)]* (en preparación BBAW).
- iv/13 *M/E: Exzerpte und Notizen. November 1854 bis Oktober 1857 [Politische Ökonomie, Geschichte der Diplomatie (M), Krimkrieg, Slavica (M/E), Militaria (E)].*



- IV/14 M/E: *Exzerpte und Notizen. Oktober 1857 bis Februar 1858* [*Weltwirtschaftskrise von 1857* (M)] (en preparación D/NL).
- IV/15 M/E: *Exzerpte und Notizen. Januar 1858 bis Februar 1860* [*Kritik der politischen Ökonomie, besonders Zitateneft (2. Stufe)* (M), *Militaria* (E)].
- IV/16 M/E: *Exzerpte und Notizen. Februar 1860 bis Dezember 1863* [*Vogtiana, Geschichte der polnischen Frage* (M), *Militaria* (E)] (en preparación BBAW).
- IV/17 M/E: *Exzerpte und Notizen. Mai bis Juni 1863* [*Kritik der politischen Ökonomie* (M)] (en preparación JH/BBAW).
- IV/18 M/E: *Exzerpte und Notizen. Februar 1864 bis August 1868* [*Politische Ökonomie, besonders Landwirtschaft* (M)] (en preparación JT/BBAW).
- IV/19 M/E: *Exzerpte und Notizen. September 1868 bis September 1869* [*Politische Ökonomie, besonders Geldmarkt und Krisen* (M)] (en preparación JW/BBAW).
- IV/20 M/E: *Exzerpte und Notizen. April 1868 bis Dezember 1870* [*Geschichte Irlands, politische, wirtschaftliche und soziale Verhältnisse* (E)].
- IV/21 M/E: *Exzerpte und Notizen. September 1869 bis Dezember 1874* [*Irische Frage* (M), *Tätigkeit der Internationalen Arbeiterassoziation* (M/E)] (en preparación FR).
- IV/22 M/E: *Exzerpte und Notizen. Januar 1875 bis Februar 1876* [*Rußland nach den Reformen* (M)] (en preparación RGASPI).
- IV/23 M/E: *Exzerpte und Notizen. März bis Juni 1876* [*Physiologie, Geschichte der Technik* (M), *russische, englische und griechische Geschichte* (M/E)].
- IV/24 M/E: *Exzerpte und Notizen. Mai bis Dezember 1876* [*Geschichte des Grundeigentums, Rechts- und Verfassungsgeschichte* (M)] (posiblemente la Universidad de Brunswick).
- IV/25 M/E: *Exzerpte und Notizen. Januar 1877 bis März 1879* [*Politische Ökonomie, besonders Bank- und Finanzwesen, kaufmännische Arithmetik* (M), *Geschichte* (M/E)] (en preparación BBAW).
- IV/26 M/E: *Exzerpte und Notizen. Mai bis September 1878* [*Geologie, Mineralogie, Agrarstatistik, Erdgeschichte, Geschichte des Welthandels* (M)] (en preparación BBAW).

- IV/27 M/E: *Exzerpte und Notizen. 1879 bis 1881* [*Ethnologie, Frühgeschichte, Geschichte des Grundeigentums* (M)] (en preparación USA/RGASPI/NL).
- IV/28 M/E: *Exzerpte und Notizen. 1879 bis 1882* [*russische und französische Geschichte, besonders agrarische Verhältnisse* (M), *Geschichte des Grundeigentums* (E)] (en preparación RGASPI).
- IV/29 M/E: *Exzerpte und Notizen. Ende 1881 bis Ende 1882* [*chronologische Tabellen zur Weltgeschichte* (M)] (en preparación FR).
- IV/30 M: *Mathematische Exzerpte aus den Jahren 1863, 1878 und 1881* [*Mathematik, besonders Trigonometrie, Algebra und Differentialrechnung*].
- IV/31 M/E: *Exzerpte und Notizen. September 1879 bis Juli 1895*. 1999. xv, 1055 pp.
- IV/32 *Die Bibliotheken von Karl Marx und Friedrich Engels. Annotiertes Verzeichnis des ermittelten Bestandes* (Vorauspublikation). 1999. 738 pp.

BAW = Academia de las Ciencias de Berlín-Brandenburgo, Proyecto MEGA, Berlín (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Akademienvorhaben MEGA, Berlin).

D/NL = Equipo editorial germano-holandés, Berlín y Amsterdam (Deutsch-niederländische Editorengruppe, Berlin und Amsterdam).

FR = Equipo editorial francés de la Universidad de París VIII (Französische Editorengruppe an der Universität Paris VIII).

JH = Equipo editorial japonés, Hokaido (Japanische Editorengruppe, Hokkaido).

JY = Equipo editorial japonés, Tokio (Japanische Editorengruppe, Tokio).

JW = Equipo editorial del Japón occidental (Westjapanische Editorengruppe).

RGASPI = Equipo editorial del Archivo Estatal de Rusia para Historia Social y Política, Moscú (Editorengruppe am Rußländischen Staatlichen Archiv für Sozial- und Politikgeschichte, Moskau).

USA/RGASPI/NL = Equipo editorial estadounidense-ruso-holandés, Nueva York, Moscú y Amsterdam (Amerikanisch-russisch-niederländische Editorengruppe, New York, Moskau und Amsterdam).